Astera LED Technology GmbH
Schatzbogen 60
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

QUIK SPOT

English
Deutsch
Italiano
Español
Francais
Chinese 中文

Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente
Manual del usuario
Manuel d'utilisation
用户手册

ORDER CODE:
AST-QUKSP
MANUAL VERSION: 2.0
DATE OF ISSUE: 02.12.2024

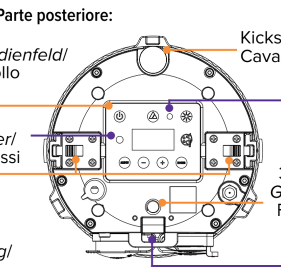
www.astera-led.com/quikspot

CONTENT / *LIEFERUMFANG* / ENTITÀ DELLA FORNITURA

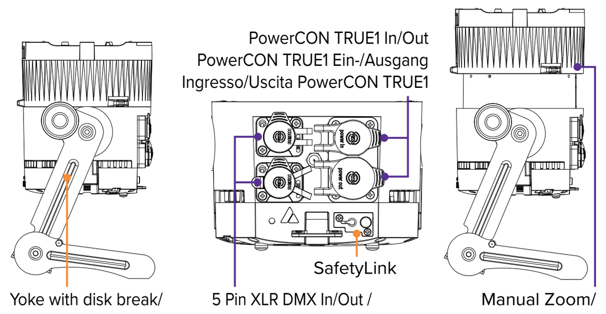
1.: QuikSpot (AST-QUKSP)
2.: User Manual/ *Benutzerhandbuch* / Manuale utente

PRODUCT OVERVIEW / *PRODUKTÜBERSICHT* / PANORAMICA DEL PRODOTTO

Back / *Rückseite* / Parte posteriore:



Side view/ *Seitenansicht*/ Vista laterale:



USAGE / *VERWENDUNG* / UTILIZZO

1. Integrated control panel / *Integriertes Bedienfeld* / Pannello di controllo integrato

🇬🇧 Use the menu buttons to navigate through the main menu. Settings for color adjustment and brightness / runtime are directly accessible by two symbol buttons.

🇩🇪 *Verwenden Sie die Menütasten, um durch das Hauptmenü zu navigieren. Die Einstellung der Farben bzw. Helligkeit und Laufzeit sind direkt über zwei Symboltasten erreichbar.*

🇮🇹 Utilizzare i pulsanti del menu per spostarsi nel menu principale. Le impostazioni per la luminosità e la regolazione del colore/i tempi di funzionamento sono direttamente accessibili tramite i due pulsanti dei simboli.

	Top navigation / *In der Hauptnavigation* / Navigazione superiore	Inside Main Menu / *Im Hauptmenü* / Navigazione superiore
	On/Off / Ein/Aus /	
	Astera button / *Astera-Taste* / Pulsante Astera	
MENU	Main Menu / *Hauptmenü aufrufen* / Menu principale	Back to previous menu / *Vorheriger Menüpunkt* / Ritorno al menu precedente
–	Reset Settings / *Einstellungen zurücksetzen* / Reset impostazioni	Scroll down / *Nach unten scrollen* / Scorrimento verso il basso
+	Change Input Select / *Eingangssignal ändern* / Modifica del segnale di ingresso	Scroll up / *Nach oben scrollen* / Scorrimento verso l'alto
ENTER	Set DMX Address / *DMX-Adresse einstellen* / Impostazione indirizzo DMX	Choose/Confirm / *Auswählen/Bestätigen* / Selezione/Conferma
	Color adjustment / *Farbeinstellung* / Regolazione colore	
	Brightness and runtime control / *Helligkeits- und Laufzeiteinstellung* / Controllo tempo di funzionamento e luminosità	

2. More control options / *Weitere Steuerungsoptionen* / Altre opzioni di controllo

IR: On/Off, Static Colors, Preprogrammed Effects, BlueMode / *Ein/Aus, statische Farben, vorprogrammierte Effekte, BlueMode* / ON/OFF, colori statici, effetti pre-programmati, BlueMode

APP: All settings, Complex effects, Talkback+, Updates / *Alle Einstellungen, komplexe Effekte, Talkback+, Updates* / Tutte le impostazioni, effetti complessi, Talkback+, aggiornamenti

DMX: Control from DMX consoles via CRMX or Wireless DMX / *Steuerung über DMX-Pulte via CRMX oder Wireless DMX* / Controllo da console DMX tramite CRMX o DMX wireless

DMX: Control from DMX consoles via 5 Pin XLR DMX cable / *Steuerung über DMX-Pulte via XLR DMX-Kabel 5-polig* / Controllo da console DMX tramite cavo XLR DMX a 5 pin

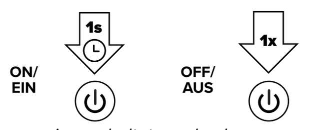
DMX RDM: Remote Device Management (RDM) wired and wireless / *Remote Device Management (RDM) drahtgebunden oder drahtlos* / Remote Device Management (RDM - gestione dispositivo da remoto) cablato e wireless

3. Switching On/Off / *Ein-/Ausschalten* / Accensione/Spegnimento

🇬🇧 A new QuikSpot needs a few seconds of charge to disable its shipping mode before it can be switched on.

🇩🇪 *Ein neuer QuikSpot benötigt einige Sekunden Ladezeit, um den Versandmodus zu deaktivieren, bevor er eingeschaltet werden kann.*

🇮🇹 Prima di essere acceso, un QuikSpot nuovo ha bisogno di alcuni secondi di carica per la disabilitazione della modalità di spedizione.



4. OutputGain / *OutputGain* / OutputGain

🇬🇧 OutputGain enhances QuikSpot's brightness, providing maximum output for events and stage use. This feature is activated by default in the device menu. When perfect skin tones or natural color rendering is essential (e.g., film or TV), simply turn off OutputGain to optimize color quality. To activate/ deactivate, call up the device menu and toggle OutputGain on or off.
Note: QuikSpot remembers the OutputGain setting, but sets it back to "On" after a factory reset.

🇩🇪 *OutputGain erhöht die Helligkeit des QuikSpot und sorgt für maximale Leistung bei Veranstaltungen und auf der Bühne. Diese Funktion ist standardmäßig im Menü des Geräts aktiviert. Wenn perfekte Hauttöne oder eine natürliche Farbwiedergabe wichtig sind (z.B. bei Film und Fernsehen), schalten Sie OutputGain einfach aus, um die Farbqualität zu optimieren. Zum Aktivieren/Deaktivieren rufen Sie das Menü des Geräts auf und schalten Sie OutputGain ein oder aus.*
Hinweis: Der QuikSpot merkt sich die OutputGain-Einstellung, setzt sie aber nach einem Werksreset wieder auf „On".

🇮🇹 OutputGain aumenta la luminosità di QuikSpot e garantisce le massime prestazioni durante gli eventi e sul palco. Questa funzione è attivata di default nel menu del dispositivo. Se sono importanti i toni perfetti della pelle o la riproduzione naturale dei colori (ad esempio per il cinema e la televisione), è sufficiente disattivare OutputGain per ottimizzare la qualità dei colori. Per attivare/ disattivare, richiamare il menu del dispositivo e attivare o disattivare OutputGain. Nota: QuikSpot ricorda l'impostazione di OutputGain, ma la reimposta su "On" dopo un reset di fabbrica.

5. Charging / *Laden* / Ricarica

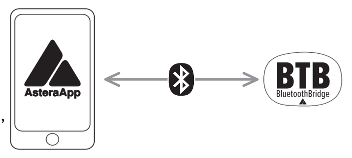
🇬🇧 While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

🇩🇪 Während das Netzkabel angeschlossen ist, zeigt das Display den Ladestatus an. Laden Sie das Gerät auf, sobald der Akku leer ist und Lagern Sie das Gerät nicht mit leerem Akku. Die Ladezeit beträgt etwa 5 Stunden.

🇮🇹 Quando il cavo di alimentazione è collegato, sul display viene visualizzato lo stato di carica. Quando la batteria si scarica, ricaricarla immediatamente. Non riporre l'unità con la batteria scarica. Il tempo di ricarica è di circa 5 ore.

6. Connect BTB / *Mit BTB verbinden* / Collegamento di BTB

🇬🇧 To control your lights with the AsteraApp, first connect a Bluetooth Bridge (BTB). It forwards the AsteraApp signal to paired lights. You may use an AsteraBox as BTB or choose a light with built-in BTB, like QuikSpot, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

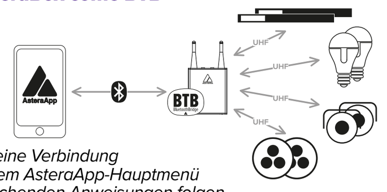


🇩🇪 *Um Ihre Leuchten mit der AsteraApp zu steuern, stellen Sie zunächst eine Verbindung zu einer Bluetooth Bridge (BTB) her. Sie leitet das AsteraApp-Signal an die gekoppelten Leuchten weiter. Sie können eine AsteraBox als BTB verwenden oder eine Leuchte mit integrierter BTB wählen, beispielsweise QuikSpot, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB oder Helios Tube BTB.*

🇮🇹 Per controllare le luci con AsteraApp, collegare innanzitutto un Bluetooth Bridge (BTB). Questo trasmetterà il segnale di AsteraApp alle luci associate. È possibile utilizzare un'AsteraBox come BTB o scegliere una luce con BTB integrato, come QuikSpot, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Connect AsteraBox as BTB / *Mit AsteraBox als BTB verbinden* / Collegamento dell'AsteraBox come BTB

🇬🇧 Please power on the AsteraBox. Connect the AsteraBox directly from the AsteraApp main menu by following the instructions there.



🇩🇪 *Schalten Sie die AsteraBox ein. Stellen Sie eine Verbindung zur AsteraBox direkt aus dem AsteraApp-Hauptmenü her, indem Sie den entsprechenden Anweisungen folgen.*

🇮🇹 Accendere l'AsteraBox. Collegare l'AsteraBox direttamente dal menu principale di AsteraApp seguendo le istruzioni riportate.

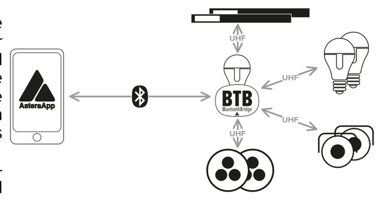
Connect a light as BTB / *Mit Leuchte als BTB verbinden* / Collegamento della luce come BTB

🇬🇧 Please note: This ONLY works for Astera lights with built-in Bluetooth. For all other Astera lights, please use an AsteraBox as BTB.

🇩🇪 Beachten Sie bitte: Dies gilt NUR für Astera Leuchten mit integriertem Bluetooth. Für alle anderen Astera Leuchten, verwenden Sie bitte eine AsteraBox als BTB.

🇮🇹 Nota: funziona SOLO per luci Astera con Bluetooth integrato. Per tutte le altre luci Astera, utilizzare un'AsteraBox come BTB.

🇬🇧 Please power on the light. Hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. In the AsteraApp press „Manage Bluetooth Bridges", then "+" and follow instructions on screen to connect. The light which is connected as BTB shows a small Bluetooth Icon in the display.



🇩🇪 *Schalten Sie die Leuchte ein. Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte blau blinkt. Drücken Sie in der AsteraApp auf „Manage Bluetooth Bridges", dann auf „+" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um eine Verbindung herzustellen. Die Leuchte, die als BTB verbunden ist, zeigt ein kleines blaues Bluetooth-Symbol in der App an.*

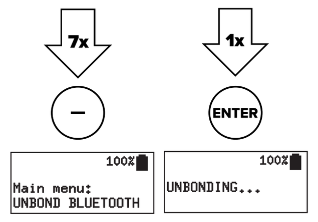
🇮🇹 Accendere la luce. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi fino a che la luce lampeggia in blu. In AsteraApp premere "Manage Bluetooth Bridges" (Gestisci Bluetooth Bridge), quindi "+" e seguire le istruzioni sullo schermo per collegarsi.
Per la luce collegata come BTB viene visualizzata una piccola icona Bluetooth sul display.

```
100%
APP CONTROL
SET:---   DMX:001
```

🇬🇧 The lights' BTB is connected to the AsteraApp.
🇩🇪 *Die BTB der Leuchte ist mit der AsteraApp verbunden.*
🇮🇹 Il BTB delle luci è collegato ad AsteraApp.

```
100%
APP CONTROL
SET:---   DMX:001
```

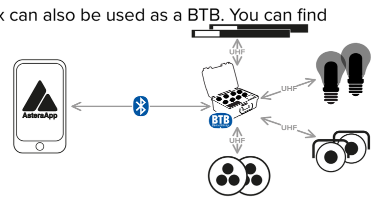
🇬🇧 The BTB is enabled and waiting for a connection.
🇩🇪 *Die BTB ist aktiviert und wartet auf eine Verbindung*
🇮🇹 Il BTB è abilitato e in attesa di un collegamento.



🇬🇧 To disable the BTB again press UNBOND BLUETOOTH
🇩🇪 *Um die BTB zu deaktivieren, drücken Sie UNBOND BLUETOOTH.*
🇮🇹 Per disabilitare di nuovo il BTB premere UNBOND BLUETOOTH (scollega bluetooth).

Connect PrepBox as BTB / *Mit PrepBox als BTB verbinden* / Collegamento della PrepBox come BTB

🇬🇧 Alternatively, a PrepBox can also be used as a BTB. You can find more information on this in the corresponding manual.

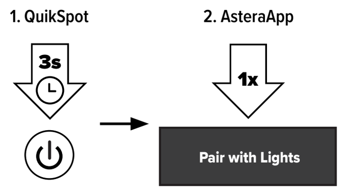


🇩🇪 *Alternativ kann auch eine PrepBox als BTB verwendet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie im entsprechenden Handbuch.*

🇮🇹 In alternativa è anche possibile utilizzare una PrepBox come BTB. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili sul relativo manuale.

7. Pair with lights / *Mit Leuchten koppeln* / Associazione con luci

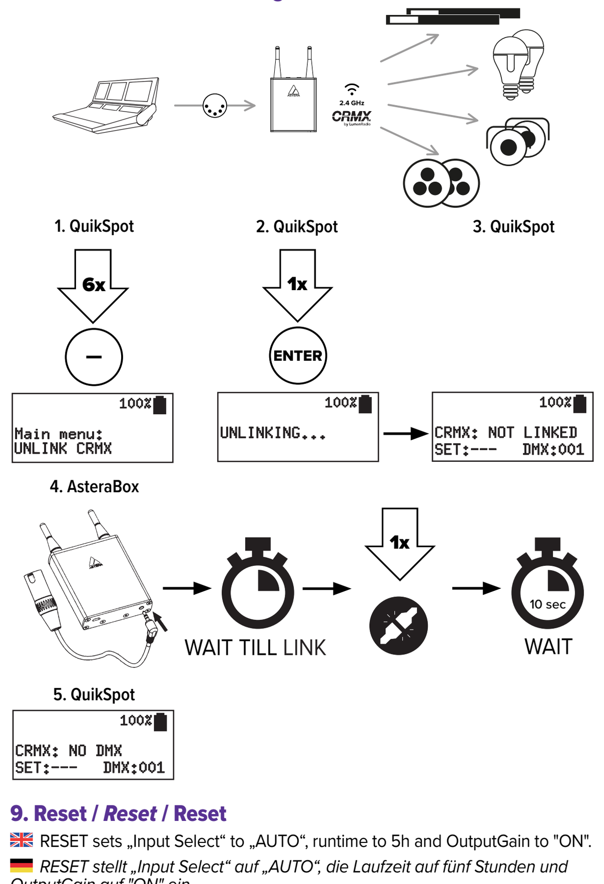
🇬🇧 Power on the light. Then hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Go to "Pair with Lights" dialog in the AsteraApp. Then press OK. (Alternatively, if the light is in a ChargingCase for QuikSpot, press the Bluemode button on the PrepBox.)



🇩🇪 Schalten Sie die Leuchte ein. Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte blau blinkt. Gehen Sie zum Dialog „Pair with Lights" in der AsteraApp. Drücken Sie dann auf OK. (Alternativ, wenn sich die Leuchte in einem ChargingCase für QuikSpot befindet, drücken Sie die BlueMode-Taste auf der PrepBox.)

🇮🇹 Accendere la luce. Tenere quindi premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi fino a che la luce lampeggia in blu. Andare alla finestra di dialogo "Pair with Lights" (Associa con luci) in AsteraApp. Premere OK (in alternativa se la lampada si trova in una ChargingCase per QuikSpot, premere il pulsante BlueMode sulla PrepBox).

8. Linking to a CRMX transmitter / *Verbindung mit einem CRMX-Transmitter* / Collegamento a un trasmettitore CRMX

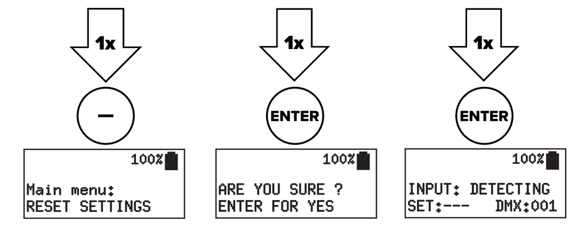


9. Reset / *Reset* / Reset

🇬🇧 RESET sets „Input Select" to „AUTO", runtime to 5h and OutputGain to "ON".

🇩🇪 *RESET stellt „Input Select" auf „AUTO", die Laufzeit auf fünf Stunden und OutputGain auf "ON" ein.*

🇮🇹 RESET imposta "Input Select" su "AUTO", il tempo di funzionamento su 5 ore e OutputGain su "ON".



10. Rigging / *Montage* / Installazione

🇬🇧 The QuikSpot offers a 3/8 inch thread on its back and a 3/8" thread as well as a 1/2" hole on its removable yoke for attaching various mounting accessories. In addition, accessories with single stud fitting can be attached to the AirlineTrack mount at the bottom of the yoke. When sliding in yoke, make sure both sides click into place. When hanging, secure with a safety wire at the safety eyelet on the backside. Make sure the light cannot drop more than 20 cm if primary mounting fails.

🇩🇪 *Der QuikSpot verfügt über ein Gewinde 3/8" auf der Rückseite und ein Gewinde 3/8" sowie eine Bohrung 1/2" an seinem abnehmbaren Bügel zur Befestigung von diversem Montagezubehör. Darüber hinaus können Zubehörteile mit einzelnem Bolzenanschluss an der AirlineTrack-Halterung an der Unterseite des Bügels befestigt werden. Achten Sie beim Einschieben des Bügels darauf, dass beide Seiten einrasten. Beim Aufhängen immer mit einem Sicherungsseil an der rückwärtigen Sicherungsöse sichern. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte nicht mehr als 20 cm frei fallen kann, wenn die primäre Befestigung versagt.*

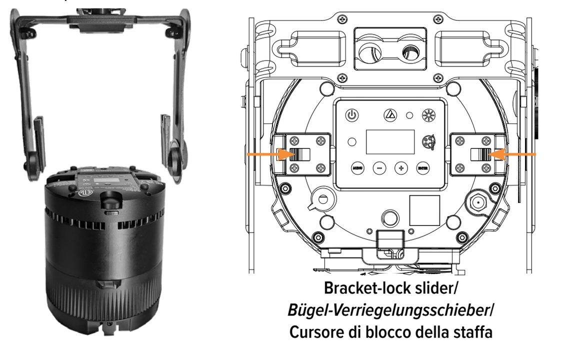
🇮🇹 Il QuikSpot ha una filettatura da 3/8" nella sua parte posteriore e una filettatura da 3/8" e un foro da 1/2" sulla sua staffa rimovibile per il fissaggio di vari accessori di montaggio. È inoltre possibile fissare accessori con attacco a slitta singola sull'AirlineTrack nella parte inferiore della staffa. Durante lo scorrimento sulla staffa, accertarsi che entrambi i lati scattino in posizione. Se viene appeso, deve essere fissato con un cavo di sicurezza passato nell'occhiello di sicurezza presente nella parte posteriore. Accertarsi che la luce non possa cadere per più di 20 cm in caso di cedimento del supporto principale.

11. Removable Yoke / *Abnehmbarer Bügel* / Staffa rimovibile

🇬🇧 Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in the bracket, make sure both sides click into place.

🇩🇪 *Schieben Sie die Verriegelungsschieber nach innen, um den Bügel zu entfernen. Achten Sie beim Einschieben des Bügels darauf, dass beide Seiten einrasten.*

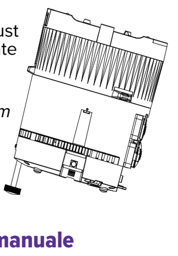
🇮🇹 Premere i cursori di blocco della staffa verso l'interno per rimuovere la staffa. Durante lo scorrimento sulla staffa, accertarsi che entrambi i lati scattino in posizione.



Bracket-lock slider/
Bügel-Verriegelungsschieber/
Cursore di blocco della staffa

12. Kickstand / *Federständer* / Cavalletto

🇬🇧 Press the button, the kickstand will jump out.Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.



🇩🇪 *Drücken Sie die Taste, damit der Ständer herausspringt. Justieren Sie den Federständer, indem Sie die Taste gedrückt halten. Drehen Sie den Federständer zur Feinjustierung.*

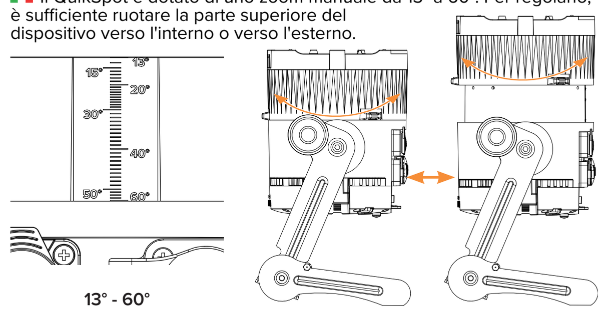
🇮🇹 Premere il pulsante per fare fuoriuscire il cavalletto. Regolare il cavalletto tenendo premuto il pulsante. Ruotare il cavalletto per la messa a punto.

13. Manual Zoom / *Manueller Zoom* / Zoom manuale

🇬🇧 The QuikSpot has a manual zoom of 13° to 60°. To adjust, simply turn the upper part of the fixture in or out.

🇩🇪 *Der QuikSpot bietet einen manuellen Zoom von 13° bis 60°. Zum Einstellen wird der obere Teil der Leuchte einfach nach innen oder außen gedreht.*

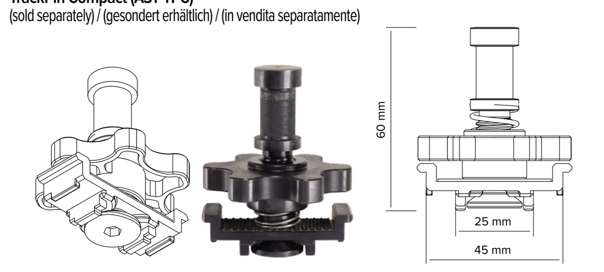
🇮🇹 Il QuikSpot è dotato di uno zoom manuale da 13° a 60°. Per regolarlo, è sufficiente ruotare la parte superiore del dispositivo verso l'interno o verso l'esterno.



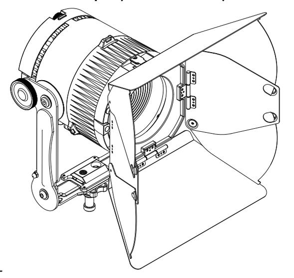
13° - 60°

14. Optional Accessories / *Optionales Zubehör* / Accessori opzionali

TrackPin Compact (AST-TPC)
(sold separately) / (gesondert erhältlich) / (in vendita separatamente)



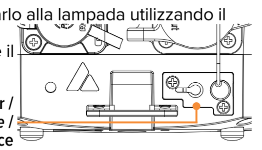
Barndoor for QuikSpot (AST-QUKSP-BD) / *Torblende für QuikSpot (AST-QUKSP-BD)* / Paraluce per QuikSpot (AST-QUKSP-BD)
(sold separately) / *(gesondert erhältlich)* / (in vendita separatamente)



🇬🇧 Attach the barndoor to the QuikSpot and secure it to the lamp using the safety rope and SafetyLink: press the locking button, insert the safety rope fully and release the button.

🇩🇪 *Befestigen Sie die Torblende am QuikSpot und sichern Sie sie mit dem Sicherungsseil und SafetyLink an der Lampe: Drücken Sie den Verriegelungsknopf, führen Sie das Sicherungsseil vollständig ein und lassen Sie den Knopf los.*

🇮🇹 Collegare il paraluce a QuikSpot e fissarlo alla lampada utilizzando il cavo di sicurezza e SafetyLink: premere il pulsante di blocco, inserire completamente il cavo di sicurezza e rilasciare il pulsante.



SafetyLink for Barndoor / *SafetyLink für Torblende* / SafetyLink per paraluce

Diffuser Domes (15cm / 25cm) for QuikSpot and AX5 (AX5-DDM / AX5-DDM-25) / *Diffusionskuppel (15 cm/25 cm) für QuikSpot und AX5 (AX5-DDM/AX5-DDM-25)* / Diffusori a calotta (15 cm/25 cm) per QuikSpot e AX5 (AX5-DDM/AX5-DDM-25)
(sold separately) / (gesondert erhältlich) / (in vendita separatamente)

Snoot for QuikSpot and AX5 (AX5-SN) / *Snoot für QuikSpot und AX5 (AX5-SN)* / Snoot per QuikSpot e AX5 (AX5-SN)
(sold separately) / (gesondert erhältlich) / (in vendita separatamente)

Rotatable Elliptical Filter (17° x 46°) for QuikSpot and AX5 (AX5-ROTAD) / *Drehbarer elliptischer Filter (17° x 46°) für QuikSpot und AX5 (AX5-ROTAD)* / Filtro ellittico girevole (17° x 46°) per QuikSpot e AX5 (AX5-ROTAD)
(sold separately) / (gesondert erhältlich) / (in vendita separatamente)

FlexCover White / Mirror for QuikSpot (Set of 8) (AST-QUKSP-FLXCVR-WT-8 / AST-QUKSP-FLXCVR-MIR-8) / *FlexCover Weiß/Spiegel für QuikSpot (8er-Satz) (AST-QUKSP-FLXCVR-WT-8 / AST-QUKSP-FLXCVR-MIR-8)* / FlexCover bianco/specchio per QuikSpot (set di 8) (AST-QUKSP-FLXCVR-WT-8 / AST-QUKSP-FLXCVR-MIR-8)
(sold separately) / (gesondert erhältlich) / (in vendita separatamente)

--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The QuikSpot by ASTERA is a zoomable Fresnel-based LED spotlight for professional use in the event and film business. The QuikSpot is designed for direct or indirect lighting of people, objects or scenery. Due to its built-in battery it can be quickly set up at places where traditional lights cannot be mounted easily. The QuikSpot features the Titan LED engine with excellent color rendering. The QuikSpot produces white or colored light and the color temperature can be adjusted in many ways. The QuikSpot can be controlled with the AsteraApp or with wired DMX or wireless CRMX. The device can also be controlled by the integrated display or by infrared remote control. It is also possible to view and change settings via wired and wireless RDM. Thanks to its built-in Bluetooth it can be used as BluetoothBridge (BTB). The QuikSpot can be used standing or hanging. For this purpose, the device is equipped with a kickstand and a 3/8" thread. Its removable yoke has a 3/8" thread or a 1/2" hole to attach appropriate mounting accessories. The QuikSpot can be used indoors and outdoors and has an IP65 rating.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat or dust. Avoid direct sunlight for longer periods of time.

The specified ambient temperature must be maintained. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

Never use the device during thunderstorms connected to the power mains. Overvoltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

Always fix the fixture with an appropriate safety wire.

Operate the device only after having become familiarized with its functions.

Please consider that unauthorized modifications on the device are not allowed due to safety reasons! If this device is operated in any way different from what is described in this manual, the device may suffer damages and the warranty may be void. The disclaimer includes all damages, liability or injury resulting from failure to follow the instructions in this manual. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short circuit, burns, electric shock, crash etc. This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/ rent/ sell the unit to another user. Please use your own caution when operating.
This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high temperature conditions or under direct sunlight. It may cause abnormal behavior or damage the product.
- Always use a suitable safety wire when mounting the light overhead.
- Connect the safety wire only to the intended safety mount.
- Always follow local safety requirements.

LI-ION Battery: A rechargeable lithium ion battery is built into this unit.
- Only authorized personal may service the battery.
- Do not place in fire or heat.
- Do not use or charge the light if it is damaged.
- Avoid bumping or plunging, it may cause fire or explosion.
- Never store the battery when fully drained. Always recharge immediately when empty. Please do not charge unattended.
- Make sure to fully charge all units before storing them.
- Partially charged batteries will lose capacity.
- Fully recharge every 6 months if not used.
- The battery may only be replaced with an original spare part from Astera.
- Follow applicable laws and regulations for transport, shipping, and disposal of batteries. For details on recycling lithium, lithium-phosphate, and lithium-ion batteries, please contact a government recycling agency or your waste-disposal service.
- Always charge with flight case open.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/rechargeable batteries can lead to:
- Explosion
- Fire development
- Heat generation or smoke and gas development.

- Do not look directly into the light.
- It can cause harm to your eyes.
- Do not look at the LEDs with a magnifying glass or any other optical instrument that may concentrate the light output.
- Use only Astera approved accessories to diffuse or modify the light beam.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the light is damaged.
- Do not submerge the light into any liquid.
- Do not replace the LED light source.
- Caution, risk of electric shock.

The QuikSpot shall be installed near the socket-outlet which shall be easily accessible.
Warning: risk of electric shock - Do not open device.

- The exterior surfaces of the light can become hot, up to 70°C (158°F) during normal operation.
- Ensure that accidental physical contact with the device is impossible.
- Install only in ventilated locations.
- Do not cover the light.
- Allow all lights to cool before touching.
- Keep 0.3m (12in) from objects to be illuminated.

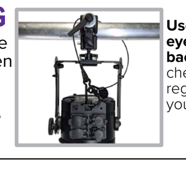
Intertek 5015410
- Conforms to UL Std.1573
- Certified to CSA Std.C22.2 No.166
- NOT FOR HOUSEHOLD USE
- SUITABLE FOR WET LOCATIONS
- CAUTION — RISK OF FIRE

CLEANING AND MAINTAINING

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents. Only clean using a soft damp cloth.

SECONDARY SAFETY MOUNTING

The QuikSpot must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20cm.



Use Safety eyelet on the backside. Please check the safety regulations in your region.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The fixture does not turn on.	The battery may be empty.	Connect it to charge and try again.
The fixture turns on and the display is on, but the LEDs do not emit light.	The fixture could be set to BLACKOUT mode. Set to display black color or is operating in DMX mode and doesn't receive a valid signal.	It is good practice to do a RESET SETTINGS.
The fixture is not working correctly - it does not display the color or effect chosen.	The fixture may still be operating under a previous setting.	It is good practice to do a RESET SETTINGS between setups.
The power cable is connected but the fixture is not charging.	The battery may be fully charged.	The fixture will only commence charging when its battery has a temperature of 45° C or less. Turn the fixture off and let it cool down; once cold enough, it will start charging.

DISPOSAL

- The light contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose is according to your local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment!
- The packaging is recyclable and can be disposed.

MANUFACTURER DECLARATION

Hereby, Astera LED Technology GmbH declares that the type of radio equipment QuikSpot complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://astera-led.com/quikspot.

Astera LED Technology GmbH declares that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be deter-mined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
- This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	AST-QUKSP
LED Engine	Titan LED Engine
Colors	RGBMintAmber
OutputGain	Yes
Total LED Power	60 W
LED Power Draw	35 W
CRI (Ra)/ TLCI 3200 - 6500k*	≥96
Strobe	0 - 25Hz
Battery Runtime	up to 20 hours
Battery Runtime (max. Brightness)	4.5 hours
Battery Lifetime	70 % after 500 cycles
Charging Time (nominal)	5 hours
AC Input	100 - 240 VAC, 50/60 Hertz, 115 VAC - 2.2 A / 230 VAC - 1.2 A
AC Connector	PowerCON TRUE1 IN/OUT
Power Consumption (max.)	50 W
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built-in
BluetoothBridge BTB	Built-in
Wireless Protocols	CRMX, UHF, Bluetooth, WiFi
Wireless Range	CRMX/UHF up to 300 m / 330 yds Bluetooth up to 3 m / 3.3 yds
RDM Support	Wireless and wired
Infrared Control	Yes
IP Rating unwired	IP65
IP Rating wired	IP65
Ambient Operating Temperature	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Weight	3450 g / 7.6 lbs
Dimensions (L x W x D)	164 mm x 164 mm x 182 mm / 6.45 " x 6.45 " x 7.16 "

All specifications provided are typical values and may be subject to change without prior notice.

RF CHARACTERISTICS

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF*** (863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA: UHF (917-922.20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922.30-927.50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

***General allocation of frequencies for use by short-range radio applications
Spectrum usage regulations:

Frequency range in MHz[1]	Maximum equivalent radiant power (ERP)	Additional parameters / frequency access and interference mitigation techniques
865 - 868	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 1% can be used.
868,0 - 868,6	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle2) of 1% can be used.
868,7 - 869,2	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 0.1% can be used.
869,40 - 869,65	500 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 10% can be used.
869,7 – 870,0	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques[3] Alternatively, a maximum duty cycle[2] of 1% can be used.

1) The use of adjacent frequency bands within this table as a single frequency band is permitted, provided that the specific conditions for each of these adjacent frequency bands are met.
2) „duty cycle" means the ratio of $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ expressed as a percentage, where ‚T_{on}' is the ‚on-time' of a single transmitting device and ‚T_{obs}' is the observation period T_{on} is measured in an observation frequency band (F_{obs}). Unless otherwise specified in this general allocation, T_{obs} is a continuous period of one hour and F_{obs} is the applicable frequency band in this general allocation (table).
3) Frequency access and interference mitigation techniques shall be used whose performance level at least meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU or the Radio Equipment Act (FuAG). Where relevant techniques are described in harmonized standards, the references of which have been published in the Official Journal of the European Union pursuant to Directive 2014/53/EU, or parts thereof, performance shall be ensured which is at least equivalent to those techniques.

--- Deutsch ---

EINFÜHRUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der QuikSpot von ASTERA ist ein zoombarer Fresnel-basierter LED-Scheinwerfer für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der QuikSpot ist für die direkte oder indirekte Beleuchtung von Personen, Objekten oder Bühnenbildern konzipiert. Dank des eingebauten Akkus kann er schnell an Orten angebracht werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres eingesetzt werden können. Der QuikSpot verfügt über die Titan LED-Engine mit exzellenter Farbwiedergabe. Der QuikSpot erzeugt weißes oder farbiges Licht, wobei die Farbtemperatur auf vielfältige Weise eingestellt werden kann. Der QuikSpot kann sowohl mit der AsteraApp als auch mit drahtgebundenem DMX oder drahtlosem CRMX gesteuert werden. Das Gerät kann auch über das integrierte Bedienfeld oder über eine Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden. Zudem ist es möglich, Einstellungen über drahtgebundenes oder drahtloses RDM einzusehen und zu ändern. Dank des integrierten Bluetooth kann es als Bluetooth Bridge (BTB) verwendet werden.
Der QuikSpot kann sowohl stehend als auch hängend verwendet werden. Dafür ist das Gerät mit einem Federständer und einem Gewinde 3/8" versehen. Der abnehmbare Bügel verfügt über ein Gewinde 3/8" bzw. eine Bohrung 1/2" zur Befestigung des entsprechenden Montagezubehörs.
Der QuikSpot kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich eingesetzt werden und entspricht Schutzart IP65.

Das Gerät nicht schütteln. Vermeiden Sie jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Bedienung des Geräts.

Achten Sie bei der Wahl des Einsatzortes darauf, dass das Gerät weder extremer Hitze noch Staub ausgesetzt wird. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.

Die angegebene Umgebungstemperatur muss eingehalten werden. Halten Sie es von direkter Einstrahlung (insbesondere in Autos) und Heizungen fern.

Verwenden Sie das Gerät niemals am Stromnetz während eines Gewitters. Durch Überspannung kann das Gerät zerstört werden. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters immer vom Stromnetz.

Achten Sie darauf, dass der Bereich unterhalb des Einbauortes beim Auf- und Abbau sowie bei der Wartung des Gerätes gesperrt ist.

Sichern Sie die Vorrichtung immer mit einem geeigneten Sicherungsseil.

Bedienen Sie das Gerät erst, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.

Beachten Sie unbedingt, dass unbefugte Änderungen am Gerät aus Sicherheitsgründen nicht zulässig sind! Falls das Gerät abweichend von der in diesem Handbuch beschriebenen Art und Weise betrieben wird, sind Schäden daran möglich und die Garantie erlischt. Der Haftungsausschluss schließt alle Schäden, Haftungen oder Verletzungen ein, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch ergeben. Ferner kann jeder andere Betrieb zu Gefahren wie Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, Absturz usw. führen. Dieses Gerät ist nicht für den Hausgebrauch und nicht für die Festinstallation geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Geben Sie das Handbuch immer mit, wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben, vermieten oder verkaufen. Gehen Sie bei der Bedienung bitte mit der gebotenen Vorsicht vor.
Dieses Produkt ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Dies kann zu Fehlverhalten oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherungsseil, wenn Sie die Leuchte über Kopfhöhe montieren.
- Befestigen Sie das Sicherungsseil nur an der vorgesehenen Sicherungshalterung.
- Beachten Sie stets die örtlichen Sicherheitsvorschriften.

Lithium-Ionen-Akkumulator: In diesem Gerät ist ein wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku eingebaut.
- Nur befugtes Personal darf den Akku warten.
- Nicht in offenes Feuer oder Hitze bringen.
- Verwenden und laden Sie die Leuchte nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Stöße oder Stürze, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann.
- Lagern Sie den Akku niemals in völlig entladenem Zustand. Laden Sie den Akku immer sofort auf, wenn er leer ist. Laden Sie den Akku nie unbeaufsichtigt auf.
- Achten Sie darauf, alle Geräte vor der Lagerung vollständig aufzuladen.
- Nicht vollständig geladene Akkus verlieren an Kapazität.
- Bei Nichtgebrauch alle 6 Monate vollständig aufladen.
- Der Akku darf nur durch ein Originalersatzteil von Astera ersetzt werden.
- Beachten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften für den Transport, den Versand und die Entsorgung von Akkumulatoren. Nähere Informationen zum Recycling von Lithium-, Lithium-Phosphat- und Lithium-Ionen-Akkus erhalten Sie bei einer staatlichen Recyclingstelle oder Ihrem Entsorgungsunternehmen.
- Stets bei geöffnetem Flightcase aufladen.
- Die empfohlene Ladetemperatur liegt zwischen 15 °C und 35 °C.

Warnhinweis: Missbrauch oder Fehlgebrauch von Standardbatterien bzw. Akkus führt im Extremfall zu folgenden Auswirkungen:
- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeentwicklung oder Rauch- und Gasentwicklung.

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Es kann die Augen schädigen.
- Schauen Sie sich die LEDs nicht mit einer Lupe oder einem anderen optischen Instrument an, das die Lichtleistung konzentrieren könnte.
- Verwenden Sie nur von Astera zugelassenes Zubehör, um den Lichtstrahl zu streuen oder zu verändern.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an das Stromnetz an, wenn sie beschädigt ist.
- Tauchen Sie die Leuchte nicht in Flüssigkeiten ein.
- Das LED-Leuchtmittel darf nicht ausgetauscht werden.
- Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.

Der QuikSpot muss in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose installiert werden.
Warnhinweis: Gefahr eines elektrischen Schlages - Gerät nicht öffnen.

- Die Außenflächen der Einheit können bei normalem Betrieb bis zu 70 °C heiß werden.
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentlicher Körperkontakt mit dem Gerät ausgeschlossen ist.
- Nur an belüfteten Orten einsetzen.
- Decken Sie die Leuchte nicht ab.
- Lassen Sie alle Leuchten abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Halten Sie einen Abstand von 0,3 m zu den zu beleuchtenden Objekten ein.

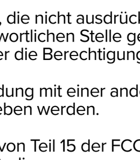
Intertek 5015410
- Entspricht UL Std.1573
- Zertifiziert nach CSA Std. C22.2 Nr. 166
- NICHT FÜR DEN HAUSGEBRAUCH
- FÜR FEUCHTRÄUME GEEIGNET
- ACHTUNG - BRANDGEFAHR

REINIGUNG UND PFLEGE

Vorsicht: In das Gerätegehäuse eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

SEKUNDÄRSICHERUNG

Der QuikSpot muss bei hängendem Einsatz immer mit einem Sicherungsseil gesichert werden. Wenn die primäre Aufhängung versagt, darf das Gerät nicht mehr als 20 cm frei fallen.



Verwenden Sie die Sicherheitsöse auf der Rückseite. Beachten Sie bitte die Sicherheitsvorschriften in Ihrer Region.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Vorrichtung lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Schließen Sie sie zum Aufladen an und versuchen Sie es erneut.
Die Vorrichtung ist eingeschaltet und das Display leuchtet, aber die LEDs geben kein Licht ab.	Die Vorrichtung könnte auf BLACKOUT-Modus eingestellt sein. Sie ist so eingestellt, dass sie die Farbe Schwarz anzeigt, oder sie arbeitet im DMX-Modus und empfängt kein gültiges Signal.	Es hat sich bewährt, ein RESET der Einstellungen durchzuführen.
Die Vorrichtung arbeitet nicht richtig - sie zeigt nicht die gewählte Farbe oder den gewählten Effekt an.	Die Vorrichtung arbeitet möglicherweise noch mit einer früheren Einstellung.	Es hat sich bewährt, ein RESET der Einstellungen vor Änderungen durchzuführen.
Das Netzkabel ist angeschlossen, aber die Vorrichtung wird nicht aufgeladen.	Der Akku ist möglicherweise vollständig aufgeladen.	Die Vorrichtung beginnt erst dann mit dem Laden, wenn der Akku eine Temperatur von 45 °C oder darunter hat. Schalten Sie die Vorrichtung aus und lassen Sie sie abkühlen. Sobald sie kalt genug ist, wird sie sich aufladen lassen.

ENTSORGUNG

- Die Leuchte enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
- Werfen Sie die Einheit am Ende ihrer Produktlebensdauer nicht in den Müll.
- Achten Sie darauf, dass die Entsorgung gemäß den örtlichen Verordnungen bzw. Vorschriften erfolgt, um eine Verschmutzung der Umwelt zu vermeiden!
- Die Verpackung ist wiederverwertbar und kann entsorgt werden.

HERSTELLERERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage QuikSpot der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://astera-led.com/quikspot.

Astera LED Technology GmbH erklärt, dass dieses Gerät getestet wurde und die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnumgebung bieten. Diese Anlage erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie ab und kann, wenn sie nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten können. Wenn diese Anlage Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten der Anlage festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Anlage und Empfänger..
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker und fragen Sie ihn um Rat.

FCC-Warnhinweis:
- Jegliche Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieser Anlage verliert.
- Dieser Transmitter darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC-Warnhinweis zu RF-Strahlungsexposition: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zu Personen in der näheren Umgebung auf, um die FCC-Richtlinien zur RF-Exposition einzuhalten.

SPEZIFIKATIONEN - TECHNISCHE DATEN

Bestellcode	AST-QUKSP
LED-Engine	Titan LED-Engine
Farben	RGBMintAmber
OutputGain	Ja
LED-Gesamtleistung	60 W
LED-Leistungsaufnahme	35 W
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500 K*	≥ 96
Blitzrate	0 - 25 Hz
Akkulaufzeit	bis zu 20 Stunden
Akkulaufzeit (bei max. Helligkeit)	4,5 Stunden
Akku-Lebensdauer	70 % nach 500 Zyklen
Aufladezeit (nominal)	5 Stunden
Wechselspannungs-Eingang	100 - 240 V, 50/60 Hertz, 115 V - 0.3 A/230 V - 0.15 A
Wechselspannungsanschluss	PowerCON TRUE1 EIN-/AUSGANG
Leistungsaufnahme (max.)	50 W
Wired DMX	Ja
CRMX-Receiver	Integriert
Bluetooth Bridge (BTB)	Integriert
Drahtlosprotokolle	CRMX, UHF, Bluetooth, WiFi
Drahtlos-Reichweite	CRMX/UHF bis zu 300 m Bluetooth bis zu 3 m
RDM-Unterstützung	Drahtlos und drahtgebunden
Infrarotsteuerung	Ja
IP-Schutzart drahtlos	IP65
IP-Schutzart drahtgebunden	IP65
Betriebsumgebungstemperatur	0 - 40 °C
Gewicht	3450 g
Abmessungen (L x B x T)	164 mm x 164 mm x 182 mm

Alle angegebenen Spezifikationen sind Richtwerte und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

RF-EIGENSCHAFTEN

Drahtlosmodule	Modulation	ERP (Transmitter)	Anzahl Kanäle
EU: UHF*** (863 - 870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA: UHF (917 - 922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922,30 - 927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920,50 - 924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR: UHF (917,9 - 921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868,75 - 869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922,80 - 926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402 - 2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402 - 2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412 - 2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

***Allgemeine Zuteilung von Frequenzen für die Nutzung durch Funkanwendungen mit geringer Reichweite
Frequenznutzungsvorschriften:

Frequenzbereich MHz[1]	Maximale äquivalente Strahlungsleistung (ERP)	Zusätzliche Parameter/Frequenzzugang und Interferenzminderungstechniken
865 - 868	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken[3] Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus[2] von 1 % verwendet werden.
868,0 - 868,6	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken[3] Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus[2] von 1 % verwendet werden.
868,7 - 869,2	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken[3] Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus[2] von 0,1 % verwendet werden.
869,40 - 869,65	500 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken[3] Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus[2] von 10 % verwendet werden.
869,7 - 870,0	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken[3] Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus[2] von 1 % verwendet werden.

1) Die Nutzung benachbarter Frequenzbänder innerhalb dieser Tabelle als ein einziges Frequenzband ist zulässig, sofern die besonderen Bedingungen für jedes dieser benachbarten Frequenzbänder erfüllt sind.
2) „Arbeitszyklus" ist das Verhältnis $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ ausgedrückt als Prozentsatz, wobei „T_{on}" die „Einschaltdauer" einer einzelnen Sendeeinrichtung und „T_{obs}" die Beobachtungszeit ist, die T_{on} in einem Beobachtungsfrequenzband (F_{obs}) gemessen wird. Sofern in dieser Rahmenvereinbarung nicht anders angegeben, ist T_{obs} ein fortlaufender Zeitraum von einer Stunde und F_{obs} das anwendbare Frequenzband in dieser Rahmenvereinbarung (Tabelle).
3) Es sind Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken zu verwenden, deren Leistungsumfang mindestens den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU oder des Funkanlagengesetzes (FuAG) entspricht. Soweit einschlägige Techniken in harmonisierten Normen oder in Auszügen daraus beschrieben sind, deren Verweise im Amtsblatt der Europäischen Union gemäß der Richtlinie 2014/53/EU veröffentlicht wurden, ist eine Leistung zu gewährleisten, die diesen Techniken mindestens gleichwertig ist.

--- Italiano ---

INTRODUZIONE/USO PREVISTO

Il QuikSpot di ASTERA è un faretto proiettore LED basato su lente Fresnel e dotato di zoom per l'uso professionale nel settore cinematografico e degli eventi. Il QuikSpot è progettato per l'illuminazione diretta o indiretta di persone, oggetti o scenari. Grazie alla batteria integrata, può essere rapidamente installato in luoghi in cui non è possibile montare le luci tradizionali. Il QuikSpot è dotato di motore LED Titan con un eccezionale rendering dei colori. Il QuikSpot produce una luce bianca o colorata ed è possibile regolare la temperatura del colore in numerosi modi. Il QuikSpot può essere controllato con AsteraApp o con un DMX cablato o un CRMX wireless. Il dispositivo può anche essere controllato attraverso il display integrato o il telecomando a infrarossi. È anche possibile visualizzare e modificare le impostazioni attraverso un controllo RDM wireless e cablato. Grazie al Bluetooth integrato può essere utilizzato come Bluetooth Bridge (BTB).
Il QuikSpot può essere utilizzato su un supporto o appeso. A tale scopo il dispositivo è dotato di un cavalletto e di una filettatura da 3/8". La sua staffa rimovibile ha una filettatura di 3/8" o un foro da 1/2" per il fissaggio degli accessori di montaggio appropriati.
Il QuikSpot può essere utilizzato in interni ed esterni e ha un grado di protezione IP65.

Non scuotere il dispositivo. Evitare di esercitare una forza eccessiva durante l'installazione o il funzionamento del dispositivo.

Quando si sceglie il luogo di installazione, accertarsi che il dispositivo non sia esposto a polvere o calore estremo. Evitare la luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati.

Rispettare la temperatura ambiente specificata. Tenere lontano da isolamenti diretti (in particolare nelle auto) e riscaldatori.

Durante i temporali non utilizzare mai il dispositivo collegato all'alimentazione di rete. La sovratensione può distruggere il dispositivo. Scollegare sempre il dispositivo durante i temporali.

Accertarsi che l'area sotto il luogo di installazione sia bloccata durante l'installazione, la disinstallazione o la manutenzione dell'apparecchio.

Fissare sempre l'apparecchio con un cavo di sicurezza appropriato.

Azionare il dispositivo solo dopo avere acquisito familiarità con le sue funzioni.

Tenere presente che le modifiche non autorizzate sul dispositivo non sono consentite per motivi di sicurezza! Se il dispositivo verrà azionato in modo diverso da quello descritto in questo manuale, potrebbe riportare danni e la garanzia verrebbe invalidata. Il disclaimer include tutti i danni, la responsabilità o le lesioni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale. Qualsiasi altro funzionamento può inoltre comportare pericoli come cortocircuiti, ustioni, scosse elettriche, urti, ecc. Questo dispositivo non è adatto all'uso domestico né per l'installazione fissa.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale prima di azionare l'unità. Accertarsi sempre di includere il manuale se si presta/noleggia/vende l'unità a un altro utente. Prestare attenzione durante l'uso.
Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso professionale. Non è adatto all'uso domestico.

- Non utilizzare l'unità in aree caratterizzate da temperature elevate o sotto la luce del sole diretta. Sussiste il rischio di comportamento anomalo o danneggiamento del prodotto.
- Utilizzare sempre un cavo di sicurezza adeguato quando si monta la luce sospendendola.
- Collegare il cavo di sicurezza solo al supporto di sicurezza designato.
- Seguire sempre le normative locali in materia di sicurezza.

Batteria agli IONI DI LITIO: nella presente unità è integrata una batteria ricaricabile agli ioni di litio.
- La batteria può essere sottoposta a manutenzione solo da personale qualificato.
- Non metterla nel fuoco né esporla al calore.
- Non utilizzare né caricare la luce se è danneggiata.
- Evitare di farla urtare contro altri oggetti o farla cadere in quanto potrebbe provocare un incendio o un'esplosione.
- Non riporre la batteria quando è completamente scarica. Ricaricare immediatamente la batteria quando è scarica. Non caricare il prodotto senza sorveglianza.
- Accertarsi di ricaricare completamente tutte le unità prima di riporle.
- Le batterie parzialmente cariche perderanno capacità.
- Ricaricare completamente ogni 6 mesi in caso di mancato utilizzo.
- La batteria può essere sostituita solo con un ricambio originale Astera.
- Seguire le leggi e le normative applicabili in materia di trasporto, spedizione e smaltimento delle batterie. Per informazioni specifiche sul riciclaggio di batterie al litio, al litio-fosfato e agli ioni di litio, contattare un'agenzia governativa per il riciclaggio o il vostro servizio di smaltimento rifiuti.
- Ricaricare sempre con la flightcase aperta.
- Si consiglia di ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C.

Avvertenza: in casi estremi, abuso o uso improprio di batterie standard/ricaricabili, sussiste il rischio di:

- Non guardare direttamente la luce.
- Può provocare lesioni oculari.
- Non guardare i LED con una lente di ingrandimento o qualsiasi altro strumento ottico che possa concentrare l'emissione luminosa.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati da Astera per diffondere o modificare il fascio luminoso.

- Non aprire l'alloggiamento del prodotto.
- Non accendere la luce se è danneggiata.
- Non immergere la luce in liquidi.
- Non sostituire la fonte luminosa LED.
- Attenzione, rischio di scossa elettrica.

Il QuikSpot essere installato vicino alla presa di corrente, che deve essere facilmente accessibile.
Attenzione: pericolo di scossa elettrica - non aprire il dispositivo.

- Durante il normale funzionamento le superfici esterne della luce possono diventare molto calde, fino a 70 °C.
- Accertarsi che il contatto fisico accidentale con il dispositivo sia impossibile.
- Installare solo in luoghi ventilati.
- Non coprire la luce.
- Lasciare sempre raffreddare tutte le luci prima di toccarle.
- Tenere a una distanza di 0,3 m dagli oggetti da illuminare.

Intertek 5015410
- Conforme a UL Std.1573
- Certificato secondo CSA Std.C22.2 No.166
- NON ADATTA ALL'USO DOMESTICO
- ADATTO PER L'USO IN LUOGHI UMIDI
- ATTENZIONE - PERICOLO DI INCENDIO

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: l'ingresso di liquidi nell'alloggiamento del dispositivo può provocare un cortocircuito e danneggiare i componenti elettronici. Non utilizzare detergenti o solventi. Pulire esclusivamente utilizzando un panno morbido inumidito.

MONTAGGIO DI SICUREZZA SECONDARIO

Il QuikSpot essere sempre fissato con un cavo di sicurezza se viene utilizzato appeso. In caso di cedimento della sospensione principale, il dispositivo non deve cadere per più di 20 cm.

Utilizzare l'occhiello di sicurezza sul lato posteriore. Controllare le normative di sicurezza della propria regione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	La batteria potrebbe essere scarica.	Collegare l'apparecchio alla carica e riprovare.
L'apparecchio e il display si accendono, ma i LED non emettono luce.	L'apparecchio potrebbe essere impostato sulla modalità BLACKOUT. Potrebbe essere impostato sul colore nero o essere in funzione in modalità DMX e non ricevere quindi un segnale valido.	È buona prassi eseguire un RESET DELLE IMPOSTAZIONI.
L'apparecchio non funziona correttamente - non visualizza il colore o l'effetto selezionato.	L'apparecchio potrebbe essere in funzione con un'impostazione precedente.	È buona prassi eseguire un RESET DELLE IMPOSTAZIONI fra i setup.
Il cavo di alimentazione è collegato, ma l'apparecchio non carica.	La batteria potrebbe essere completamente carica.	L'apparecchio inizia la ricarica solo quando la batteria ha una temperatura di 45 °C o inferiore. Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare; una volta che è sufficientemente freddo, la ricarica avrà inizio..

SMALTIMENTO

- La luce contiene una batteria agli ioni di litio.
- Non smaltire l'unità insieme ai rifiuti domestici normali al termine della sua vita utile.
- Accertarsi di smaltirla conformemente alle normative e/o ai regolamenti locali per evitare di inquinare l'ambiente!
- L'imballaggio è riciclabile e può essere smaltito.

DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

Astera LED Technology GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio QuikSpot conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet: https://astera-led.com/quikspot.

Astera LED Technology GmbH dichiara che questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, come specificato nella parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono studiati per fornire una protezione ragionevole rispetto alle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se l'apparecchiatura causa interferenze alla ricezione radiotelevisiva, verificabili accendendola e spegnendola, si consiglia all'utente di correggere le interferenze in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o posizionare altrove l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Contattare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza.

Avvertenza FCC:
- Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.
- Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato insieme a un qualsiasi altro trasmettitore/antenna.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
(1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
(2) il dispositivo deve tollerare le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Avvertenza sulla dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni RF FCC: per mantenere la conformità alle linee guida FCC sull'esposizione alle radiazioni RF, posizionare il prodotto ad almeno 20 cm dalle persone vicine.

SPECIFICHE - DATI TECNICI

Codice per l'ordinazione	AST-QUKSP
Motore LED	Motore LED Titan
Colori	RGBMintAmber
OutputGain	Sì
Potenza LED totale	60 W
Assorbimento potenza LED	35 W
CRI (Ra)/TLCI 3.200-6.500 k*	≥96
Luce stroboscopica	0-25 Hz
Tempo di funzionamento della batteria alla massima luminosità	4,5 ore
Vita utile batteria	70% dopo 500 cicli
Tempo di ricarica (nominale)	5 ore
Ingresso CA	100-240 VCA, 50/60 Hertz, 115 VCA - 0,6 A / 230 VCA - 0,3 A
Connettore CA	INGRESSO/USCITA PowerCON TRUE1
Potenza assorbita (max)	50 W
DMX cablato	Sì
Ricevitore CRMX	Integrato
BluetoothBridge BTB	Integrato
Protocolli wireless	CRMX, UHF, Bluetooth, WiFi
Campo wireless	CRMX/UHF fino a 300 m Bluetooth fino a 3 m
Supporto RDM	Wireless e cablato
Telecomando a infrarossi	Sì
Grado di protezione IP wireless	IP65
Grado di protezione IP cablato	IP65
Temperatura di esercizio	0-40 °C
Peso	3.450 g
Dimensioni (L x L x P)	164 mm x 164 mm x 182 mm

Tutte le specifiche fornite sono valori tipici e possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

CARATTERISTICHE RF

Moduli wireless	Modulazione	ERP (Trasmettitore)	Numero canali
EU: UHF*** (863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA: UHF (917-922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922,30-927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR: UHF (917,9-921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868,75-869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Assegnazione generale delle frequenze per l'uso da parte di applicazioni radio a breve portata**
Norme sull'utilizzo dello spettro:

Gamma di frequenze in MHz[1]	Potenza equivalente irradiata (ERP) max	Parametri aggiuntivi/tecniche di attenuazione delle interferenze e di accesso alle frequenze
865-868	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze[3] In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro[2] max dell'1%.
868,0-868,6	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze[3] In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro[2] max dell'1%.
868,7-869,2	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze[3] In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro[2] max dello 0,1%.
869,40-869,65	500 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze[3] In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro[2] max del 10%.
869,7-870,0	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze[3] In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro[2] max dell'1%.

1) È consentito l'uso di bande di frequenza adiacenti all'interno di questa tabella come banda di frequenza singola purché vengano soddisfatte le condizioni specifiche per ciascuna di queste bande di frequenza adiacenti.
2) "Ciclo di lavoro" significa il rapporto $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ espresso come percentuale, dove 'T_{on}' è il tempo di accensione di un singolo dispositivo trasmittente e 'T_{obs}' è il periodo di osservazione T_{on} misurato in una banda di frequenza di osservazione (F_{obs}). Salvo diversamente specificato in questa assegnazione generale, T_{obs} è un periodo continuo di 1 ora e F_{obs} è la banda di frequenza applicabile in questa assegnazione generale (tabella).
3) Devono essere utilizzate tecniche di attenuazione delle interferenze e di accesso alle frequenze il cui livello di prestazione soddisfi almeno i requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE o della legge sulle apparecchiature radio (FuAG). Laddove vengono descritte tecniche rilevanti nelle norme armonizzate, i riferimenti delle quali siano stati pubblicati nella Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea conformemente alla direttiva 2014/53/UE o relative parti, devono essere garantite prestazioni che siano almeno equivalenti a tali tecniche.

Astera LED Technology GmbH
Schatzbogen 60
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

QUIK SPOT

Español | Francais | Chinese 中文 | English | Deutsch | Italiano

Manual del usuario
Manuel d'utilisation
用户手册
Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente

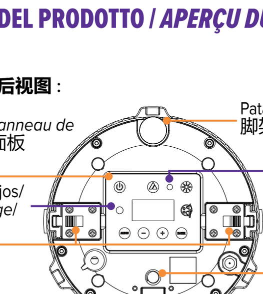
ORDER CODE:
AST-QUKSP
MANUAL VERSION: 2.0
DATE OF ISSUE: 02.12.2024
www.astera-led.com/quikspot

ENTITÀ DELLA FORNITURA / *CONTENU* / 目录

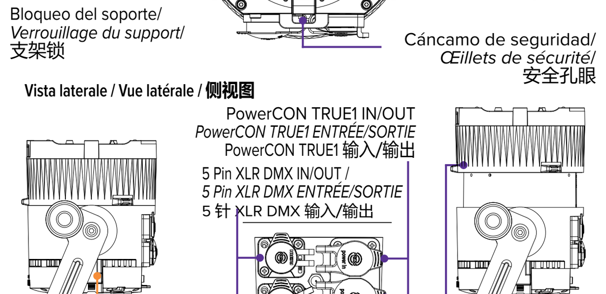
1.: QuikSpot (AST-QUKSP)
2.: Manuale utente / *Manuel d'utilisation* / 用户手册

PANORAMICA DEL PRODOTTO / *APERÇU DU PRODUIT* / 产品概览

Reverso / *Arrière* / 后视图 :



Vista laterale / *Vue latérale* / 侧视图



EMPLEO / *UTILISATION* / 使用

1. Panel de control integrado / *Panneau de commande intégré* / 集成控制面板

Utilice los botones del menú para navegar por el menú principal. Los ajustes de color y luminosidad / tiempo de funcionamiento pueden controlarse directamente con dos botones de símbolo.

Utilisez les boutons du menu pour naviguer dans le menu principal. Les réglages de la couleur et de la luminosité / de la durée de fonctionnement sont accessibles directement via deux boutons à symbole.

使用菜单按钮浏览主菜单。通过两个符号按钮，可直接访问色彩调整和亮度/运行时间设置。

	Navegación superior / *Navigation principale* / 主导航	Dentro del menú principal / *Dans le menu principal* / 内主菜单
⏻	On/Off / *Marche/Arrêt* / 开/关	
ASTERA	Botón Astera / *Bouton Astera* / Astera 按钮	
MENU	Menú principal / *Menu principal* / 主菜单	Regresar al menú anterior / *Retour au menu précédent* / 向下滚动
−	Reset ajustes / *Réinitialiser les paramètres* / 重置设置	Desplazarse hacia abajo / *Défiler vers le bas* / Scorrimento verso il basso
+	Cambiar fuente de entrada / *Changer la sélection de l'entrée* / 更改输入选择	Desplazarse hacia arriba / *Défiler vers le haut* / 向上滚动
ENTER	Ajustar la dirección DMX / *Définir l'adresse DMX* / 设置 DMX 地址	Seleccionar/Confirmar / *Choisir/Confirmer* / 选择/确认
🎨	Ajuste de color / *Réglage de la couleur* / 色彩调整	
☼	Control de brillo y tiempo de funcionamiento / *Luminosité et commande de la durée de fonctionnement* / 亮度和运行时间控制	

2. Más opciones de control / *Plus d'options de commande* / 更多控制选项

IR: On/Off, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados, BlueMode / *Marche/Arrêt, couleurs fixes, effets préprogrammés, BlueMode* / 开/关，静态颜色，预编程效果，BlueMode

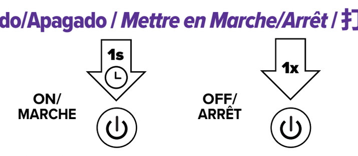
APP: Todos los ajustes, Efectos complejos, Talkback+, actualizaciones / *Tous les réglages, effets complexes, Talkback+, mises à jour* / 所有设置、复杂效果、Talkback+、更新

DMX: Control desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX / *Commande depuis des consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil* / 通过 CRMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台控制

DMX: Control desde consolas DMX mediante cable DMX XLR de 5 pines / *Commande depuis des consoles DMX via câble XLR DMX 5 broches* / 通过 5 针 XLR DMX 电缆，从 DMX 控制台进行控制

RDM: Administración remota de dispositivos (RDM) por cable e inalámbrica / *Remote Device Management (RDM) filaire et sans fil* / 有线和无线远程设备管理（RDM）

3. Encendido/Apagado / *Mettre en Marche/Arrêt* / 打开/关闭



Un nuevo QuikSpot necesita unos segundos de carga para desactivar su modo de transporte antes de poder encenderlo.

Il faut quelques secondes de charge pour qu'un QuikSpot neuf désactive son mode transport et puisse être allumé.

启用全新 QuikSpot 前，先要对其充电数秒以关闭其运输模式

4. OutputGain / *OutputGain* / OutputGain

OutputGain aumenta el brillo del QuikSpot y garantiza el máximo rendimiento en eventos y en el escenario. Esta función está activada por defecto en el menú del aparato. Si los tonos de piel perfectos o la reproducción natural del color son importantes (por ejemplo, para el cine y la televisión), simplemente desactive OutputGain para optimizar la calidad del color. Para activar/desactivar, abra el menú del aparato y active o desactive OutputGain.
Nota: El QuikSpot recuerda el ajuste de OutputGain, pero lo restablece a «On» después de un reinicio de fábrica.

OutputGain augmente la luminosité du QuikSpot et assure une performance maximale lors de manifestations et sur scène. Cette fonction est activée par défaut dans le menu de l'appareil. Si des tons chair parfaits ou une reproduction naturelle des couleurs sont importants (par exemple pour les films et la télévision), il suffit de désactiver l'OutputGain pour optimiser la qualité des couleurs. Pour l'activer/désactiver, accédez au menu de l'appareil et activez ou désactivez OutputGain.
Remarque : le QuikSpot mémorise le réglage OutputGain, mais le remet sur « On » après une réinitialisation d'usine.

OutputGain可增强QuikSpot的亮度，为活动和舞台使用提供最大输出。默认情况下，此功能在设备的菜单中激活。当完美肤色或自然的显色性至关重要时（例如，电影或电视），只需关闭OutputGain即可优化色彩质量。激活/停用：进入设备菜单，打开或关闭OutputGain。
注意：QuikSpot会记住OutputGain的设置，但在恢复出厂设置后该功能将重置为"打开"。

5. Cargar / *Chargement* / 充电

Cuando el cable de alimentación se encuentra conectado, la pantalla muestra el estado de carga. Recargar inmediatamente cuando la batería esté vacía. No guarde la unidad con la batería vacía. El tiempo de carga es de aproximadamente 5 horas.

Quand le câble d'alimentation est branché, l'écran indique l'état de charge. Rechargez immédiatement lorsque la batterie est vide. Ne rangez pas l'unité lorsque la batterie est vide. Le temps de charge est d'environ 5 heures.

连接电源线后，显示屏会显示充电状态。电池没电时立即充电。不要在电池耗尽时将设备存放起来。充电时间约为 5 小时。

6. Conectar BTB / *Connecter le BTB* / 连接 BTB

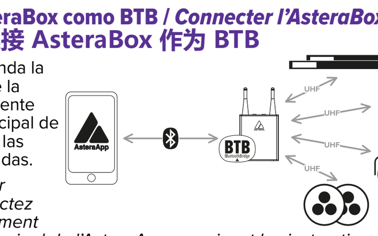
Para conectar sus luces a la AsteraApp, conecte primero un Bluetooth Bridge (BTB). Este transmite la señal de la AsteraApp a luces emparejadas. Puede usar una AsteraBox como BTB o seleccionar un dispositivo de iluminación con BTB integrado, como QuickSpot, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Afin de commander vos lampes avec l'application AsteraApp, commencez par connecter un pont Bluetooth (BTB). Il transmet le signal de l'AsteraApp aux éclairages appairés. Vous pouvez utiliser une AsteraBox comme BTB ou choisir une lampe avec un BTB intégré comme les modèles QuikSpot, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

要使用 AsteraApp 控制灯光，先要连接蓝牙桥接器（BTB）。它将 AsteraApp 中的信号转发给配对灯具。您可以选择使用 AsteraBox 作为 BTB，也可选择带有内置 BTB 的灯具，如 QuikSpot、AX9、NYX Bulb、PixelBrick、Titan Tube BTB、Helios Tube BTB。

Conectar la AsteraBox como BTB / *Connecter l'AsteraBox comme BTB* / 连接 AsteraBox 作为 BTB

Por favor, encienda la AsteraBox. Conecte la AsteraBox directamente desde el menú principal de la AsteraApp y siga las instrucciones indicadas.



Veuillez allumer l'AsteraBox. Connectez l'AsteraBox directement depuis le menu principal de l'AsteraApp en suivant les instructions.

请打开 AsteraBox 电源。按照 AsteraApp 主菜单中的指示直接连接 AsteraBox

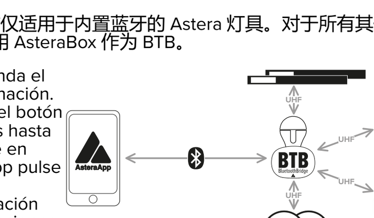
Conectar un dispositivo de iluminación como BTB / *Connecter une lampe comme BTB* / 连接灯具作为 BTB

Tenga en cuenta: esto SOLO funciona con dispositivos de iluminación Astera con Bluetooth integrado. Para los demás dispositivos de iluminación Astera, utilice una AsteraBox como BTB.

À noter : cela fonctionne SEULEMENT pour les lampes Astera avec Bluetooth intégré. Pour toutes les autres lampes Astera, veuillez utiliser une AsteraBox comme BTB.

请注意：此操作仅适用于内置蓝牙的 Astera 灯具。对于所有其他 Astera 灯具，请使用 AsteraBox 作为 BTB。

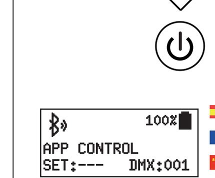
Por favor, encienda el dispositivo de iluminación. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. En la AsteraApp pulse «Manage Bluetooth Bridges», a continuación «+» y siga las instrucciones de la pantalla para conectar el dispositivo.
El dispositivo conectado como BTB muestra un pequeño icono de Bluetooth en la pantalla.



Veuillez allumer la lampe. Maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Dans l'AsteraApp, appuyez sur « Manage Bluetooth Bridges », puis « + » et suivez les instructions à l'écran pour vous connecter.
La lampe qui est connectée comme BTB affiche une petite icône Bluetooth sur l'écran.

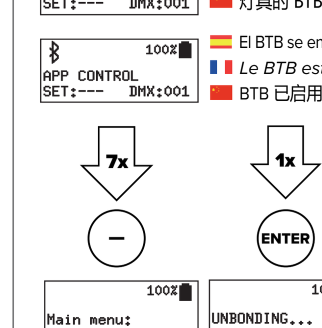
请打开灯具电源。按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。在 AsteraApp 中，按下"Manage Bluetooth Bridges"，再按"+"，然后按照屏幕说明进行连接。
在显示屏中，连接作为 BTB 的灯具会显示一个小的蓝牙图标。

1. QuikSpot **2. AsteraApp**



El BTB del dispositivo está conectado a la AsteraApp.
Le BTB des lampes' est connecté à l'AsteraApp.
灯具的 BTB 已连接到 AsteraApp。

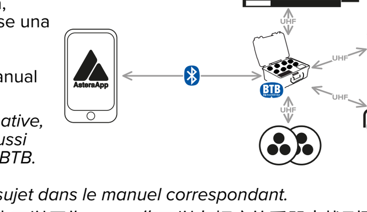
El BTB se encuentra activado y a la espera de conexión.
Le BTB est activé et attend une connexion.
BTB 已启用，正在等待连接。



Para desactivar el BTB de nuevo pulse UNBOND BLUETOOTH.
Pour désactiver à nouveau le BTB appuyez sur UNBOND BLUETOOTH.
要再次禁用 BTB，按解除绑定蓝牙。

Conectar la PrepBox como BTB / *Connecter la PrepBox comme BTB* / 连接 PrepBox 作为 BTB

Como alternativa, también puede usarse una PrepBox como BTB. Encontrará más información en el manual correspondiente.

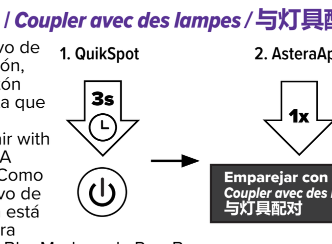


En guise d'alternative, une PrepBox peut aussi être utilisée comme BTB. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel correspondant.

另外，PrepBox 也可以用作 BTB。您可以在相应的手册中找到更多相关信息。

7. Emparejar con luces / *Coupler avec des lampes* / 与灯具配对

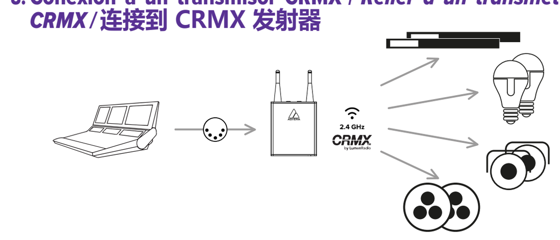
Encienda el dispositivo de iluminación. A continuación, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Seleccione el cuadro «Pair with Lights» en la AsteraApp. A continuación pulse OK. (Como alternativa, si el dispositivo de iluminación se encuentra está en una ChargingCase para QuikSpot, pulse el botón BlueMode en la PrepBox.

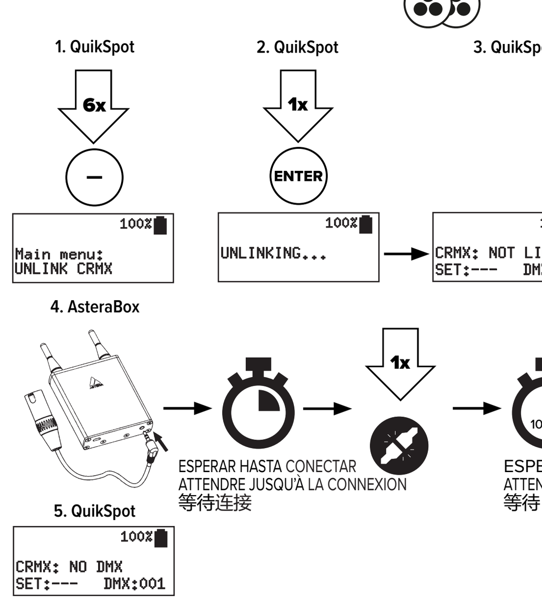


Allumez la lampe. Puis maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Allez dans la boîte de dialogue « Pair with Lights » dans l'AsteraApp. Puis appuyez sur OK. (En guise d'alternative, si la lampe est dans un ChargingCase pour QuikSpot, appuyez sur le bouton BlueMode sur la PrepBox.)

请打开灯具电源。然后按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。转到 AsteraApp 中的"Pair with Lights"对话框。然后按"OK"。（或者，如果灯具位于 QuikSpot 的 ChargingCase 中，则按下 PrepBox 上的 BlueMode 按钮。）

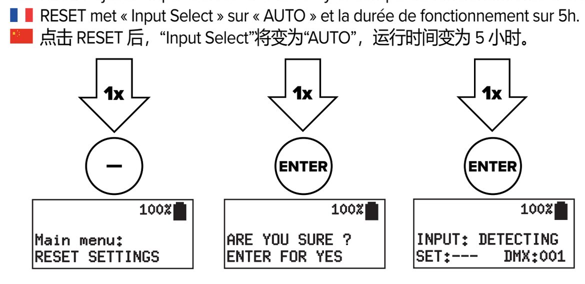
8. Conexión a un transmisor CRMX / *Relier à un transmetteur CRMX* / 连接到 CRMX 发射器





9. Reset / *Réinitialiser* / 重置

RESET ajusta «Input Select» a «AUTO» y el tiempo de funcionamiento a 5h.
RESET met « Input Select » sur « AUTO » et la durée de fonctionnement sur 5h.
点击 RESET 后，"Input Select"将变为"AUTO"，运行时间变为 5 小时。

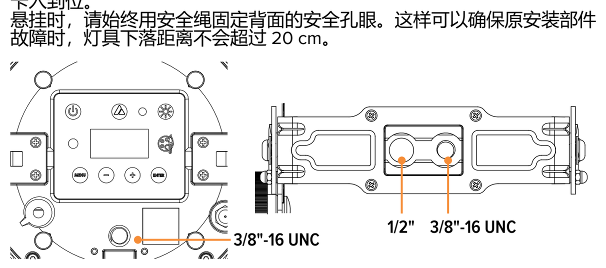


10. Montaje / *Installation* / 装配

El QuikSpot dispone de una rosca de 3/8 pulgadas en la parte trasera y una rosca de 3/8" así como un orificio de 1/2" en su horquilla desmontable para acoplar varios accesorios de montaje.. Además, los accesorios con ajuste de espárrago único se pueden acoplar al soporte AirlineTrack en la parte inferior de la horquilla. Al deslizar la horquilla, asegúrese de que ambos lados hagan clic en su sitio.
Si se instala suspendido, asegúrelo con un cable de seguridad en el cáncamo de seguridad en la parte posterior. Asegúrese de que el dispositivo no pueda precipitarse más de 20 cm en caso de que falle la suspensión primaria.

Le QuikSpot présente un filetage de 3/8 de pouce sur l'arrière et dispose d'un filetage de 3/8" ainsi que d'un trou de 1/2" sur son support amovible pour installer différents accessoires de montage. De plus, les accessoires avec un raccord à un seul goujon peuvent être montés sur l'AirlineTrack en bas du support. Lorsque vous glissez le support, assurez-vous que les deux côtés s'enclenchent en position.
Lorsque vous le suspendez, veuillez le sécuriser avec un câble de sécurité dans l'œillet sur l'arrière. Assurez-vous que la lampe ne peut pas tomber de plus de 20 cm si la fixation principale se détache.

QuikSpot 背面有一个 3/8"的螺纹，在其可拆卸的 yoke 上有一个 3/8"的螺纹和一个 1/2"的孔，用于固定各种安装附件。此外，带有单螺栓的附件可安装在 yoke 底部的 AirlineTrack 支架上。滑入 yoke 时，确保两侧卡入到位。
悬挂时，请始终用安全绳固定背面的安全孔眼。这样可以确保原安装部件故障时，灯具下落距离不会超过 20 cm。

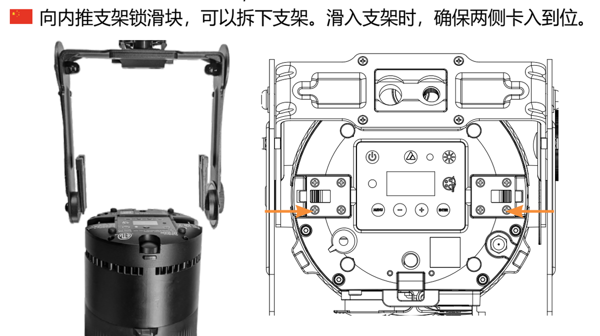


11. Horquilla desmontable/ *Support amovible* / 可拆卸的 Yoke

Empuje las correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para extraer el soporte. Al deslizar el soporte, asegúrese de que ambos lados encajen en su sitio.

Poussez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour retirer le support. Lorsque vous glissez le support, assurez-vous que les deux côtés s'enclenchent en position.

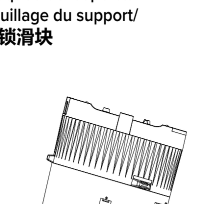
向内推支架锁滑块，可以拆下支架。滑入支架时，确保两侧卡入到位。



Corredera de bloqueo del soporte/
Curseur de verrouillage du support/
支架锁滑块

12. Pata de inclinación / *Béquille* / 脚架

Presione el botón, la pata de inclinación sale. Ajuste la pata de inclinación mientras mantiene pulsado el botón. Gire la pata de inclinación para realizar un ajuste de precisión.



Appuyez sur le bouton et la béquille sortira. Réglez la béquille tout en maintenant le bouton enfoncé. Tournez la béquille pour parfaire le réglage.

按这个按钮，将弹出脚架。按住按钮可以调整脚架。选择脚架可以微调。

13. Zoom manual / *Zoom manuel* / 手动变焦

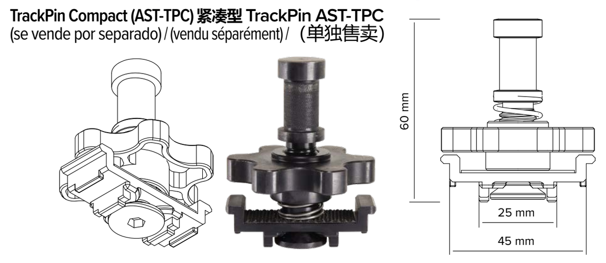
El QuikSpot tiene un zoom manual de 13° a 60°. Para ajustar, simplemente gire la parte superior del dispositivo hacia dentro o hacia fuera.

Le QuikSpot a un zoom manuel allant de 13° à 60°. Pour le régler, il suffit de tourner la partie supérieure du support vers l'intérieur ou l'extérieur.

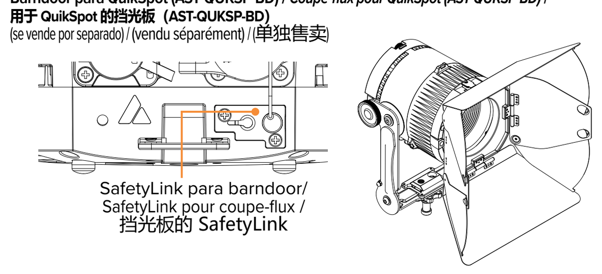
QuikSpot 的手动变焦范围为 13°至 60°。调节时，只需将灯具上部转进去或转出来即可。

14. Accesorios opcionales / *Accessoires en option* / 可选附件

TrackPin Compact (AST-TPC) 紧凑型 TrackPin AST-TPC
(se vende por separado) / (*vendu séparément*) / （单独售卖）



Barndoor para QuikSpot (AST-QUKSP-BD) / *Coupe-flux pour QuikSpot (AST-QUKSP-BD)* / 用于 QuikSpot 的挡光板（AST-QUKSP-BD）
(se vende por separado) / (*vendu séparément*) / (单独售卖)



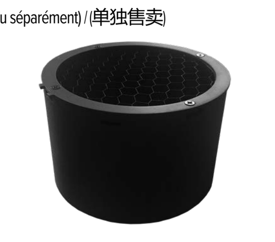
Para fijar el barndoor de manera segura a la luz, el QuikSpot tiene un SafetyLink en la parte inferior.

Fixer le coupe-flux au QuikSpot et le fixer à la lampe à l'aide de la corde de sécurité et de SafetyLink : appuyer sur le bouton de verrouillage, insérer complètement la corde de sécurité et relâcher le bouton.

将Barndoor遮飞连接到QuikSpot上，并使用安全绳和SafetyLink将其固定到灯上：按下锁定按钮，完全插入安全绳并松开按钮。

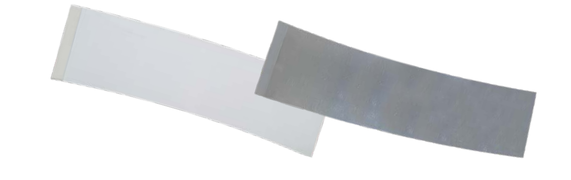
Cúpulas difusoras (15 cm / 25 cm) para QuikSpot y AX5 (AX5-DDM / AX5-DDM-25) / *Dômes de diffusion (15cm / 25cm) pour QuikSpot et AX5 (AX5-DDM / AX5-DDM-25)* / 用于 QuikSpot 和 AX5（AX5-DDM / AX5-DDM-25）的扩散器圆顶（15cm / 25cm）
(se vende por separado) / (*vendu séparément*) / (单独售卖)

Snoot para QuikSpot y AX5 (AX5-SN) / *Snoot pour QuikSpot et AX5 (AX5-SN)* / 用于 QuikSpot 和 AX5 的吸嘴 (AX5-SN)
(se vende por separado) / (*vendu séparément*) / (单独售卖)



Filtro elíptico giratorio (17° x 46°) para QuikSpot y AX5 (AX5-ROTAD) / *Filtre elliptique rotatif (17° x 46°) pour QuikSpot et AX5 (AX5-ROTAD)* / 用于 QuikSpot 和 AX5（AX5-ROTAD）的可旋转椭圆滤波器（17° x 46°）
(se vende por separado) / (*vendu séparément*) / (单独售卖)

FlexCover White / Mirror for QuikSpot (Set of 8) / *FlexCover blanc / miroir pour QuikSpot (lot de 8)* / 用于 QuikSpot 的白色/镜面 FlexCover（一套 8 个）(AST-QUKSP-FLXCVR-WT-8 / AST-QUKSP-FLXCVR-MIR-8)
(se vende por separado) / (*vendu séparément*) / (单独售卖)



--- Español ---

INTRODUCCIÓN / USO PREVISTO

El QuikSpot de ASTERA es un foco LED Fresnel con zoom diseñado para uso profesional en la industria de eventos y cinematográfica. QuikSpot ha sido diseñado para la iluminación directa o indirecta de personas, objetos o decorados. Gracias a su batería integrada, puede instalarse rápidamente en lugares donde los dispositivos de iluminación tradicionales no pueden montarse fácilmente. QuikSpot incorpora el motor Titan LED con una excelente reproducción cromática. QuikSpot proyecta luz blanca o de color y la temperatura del color se puede ajustar de diferentes maneras. QuikSpot puede controlarse con la AsteraApp, con DMX por cable o mediante CRMX inalámbrico. El dispositivo también puede controlarse con la pantalla integrada o mediante un mando a distancia por infrarrojos. También es posible visualizar y cambiar configuraciones a través de RDM por cable e inalámbrico. Gracias al Bluetooth integrado puede utilizarse como BluetoothBridge (BTB).
QuikSpot puede usarse sobre un soporte o suspendido. Para ello, el dispositivo está equipado con una pata de inclinación y una rosca de 3/8". Su horquilla extraíble posee una rosca de 3/8" o un orificio de 1/2" para fijar los accesorios de montaje adecuados.
QuikSpot puede utilizarse en interiores y exteriores y posee el grado de protección IP65.

No agite el dispositivo. Evite la fuerza bruta al instalar o utilizar el dispositivo.

A la hora de elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto al calor extremo o al polvo. Evite la incidencia directa del sol durante un periodo de tiempo prolongado.

Debe mantenerse la temperatura ambiente especificada. Mantenga el dispositivo alejado de un aislamiento directo (especialmente en coches) y de calefactores.

No utilice nunca el dispositivo conectado a la red eléctrica durante tormentas eléctricas. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. Desconecte siempre el dispositivo durante una tormenta.

Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté acordonada durante el montaje, desmontaje o mantenimiento de los soportes de fijación.

Fije siempre los soportes de fijación con un cable de seguridad adecuado.

Utilice el dispositivo sólo después de haberse familiarizado con sus funciones.

¡Tenga en cuenta que no se permite realizar modificaciones no autorizadas en el dispositivo por razones de seguridad! Si este dispositivo se utiliza de forma diferente a la descrita en este manual, el dispositivo puede sufrir daños y la garantía puede quedar anulada. La cláusula de exención de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de incumplir las instrucciones de este manual. Además, cualquier otra utilización puede provocar peligros como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, choques, etc. Este aparato no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual. Asegúrese siempre de incluir el manual si transfiere/alquila/vende el dispositivo a otro usuario. Por favor, utilice el dispositivo con precaución.
Este producto es sólo para uso profesional. No es para uso doméstico.

- No utilice el dispositivo en zonas expuestas a altas temperaturas o a la luz directa del sol. Esto puede causar un comportamiento anómalo o dañar el producto.
- Utilice siempre un cable de seguridad adecuado para montar el dispositivo en el techo.
- Conecte el cable de seguridad exclusivamente en el soporte de seguridad previsto.
- Cumpla siempre los requisitos de seguridad locales.

Batería LI-ION: Esta unidad lleva incorporada una batería recargable de iones de litio.
- Sólo personal autorizado puede realizar trabajos de mantenimiento en la batería.
- No exponer al fuego o al calor.
- No usar o recargar el dispositivo si está dañado.
- Evite golpes o caídas, ya que podrían provocar un incendio o una explosión.
- No guarde nunca la batería si está completamente descargada. Recargue siempre la batería cuando esté vacía. No recargar sin supervisión.
- Asegúrese de recargar todos los dispositivos antes de guardarlos.
- Las baterías parcialmente cargadas pierden capacidad.
- Recargar cada 6 meses si no se utiliza el dispositivo.
- La batería sólo debe ser sustituida por un repuesto original de Astera.
- Cumpla las leyes y normativas aplicables en materia de transporte, envío y eliminación de baterías. Para más detalles sobre el reciclaje de baterías de litio, litio-fosfato e iones de litio, póngase en contacto con una agencia gubernamental de reciclaje o con su servicio de eliminación de residuos.
- Realice siempre la carga con la maleta de transporte abierta.
- Se recomienda recargar a una temperatura de entre 15°C y 35°C.

Advertencia: En casos extremos, el uso indebido o mal uso de baterías estándar/recargables pueden provocar:
- Explosión
- Incendio
- Generación de calor o generación de fuego y gas.

- No mire directamente a la luz.
- Puede dañar sus ojos.
- No mire directamente a los LED con una lupa o cualquier otro dispositivo óptico que concentre la luz emitida.
- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados por Astera para difuminar o modificar el haz de luz.

- No abra la carcasa del producto.
- No conecte la alimentación si el dispositivo está dañado.
- No sumerja el dispositivo en líquidos.
- No sustituya la fuente de luz LED.
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica.

QuikSpot debe instalarse cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
Advertencia: riesgo de descarga eléctrica - no abrir el dispositivo.

- Las superficies exteriores del dispositivo pueden calentarse hasta 70°C (158°F) durante el funcionamiento normal.
- Asegúrese de que resulte imposible tocar accidentalmente el dispositivo.
- Instalar exclusivamente en lugares ventilados.
- No cubrir el dispositivo.
- Permita que todas las luces se enfríen antes de tocar el dispositivo.
- Mantenga una distancia de 0,3 m (12 in) respecto de los objetos iluminados.

- Cumple con el estándar UL 1573
- Certificado según el estándar CSA C22.2 N.° 166
- NO APTO PARA USO DOMÉSTICO
- APTO PARA ENTORNOS HÚMEDOS
- PRECAUCIÓN — RIESGO DE INCENDIO

Intertek 5015410

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precaución: la entrada de líquido en la carcasa del dispositivo puede provocar un cortocircuito y dañar la electrónica. No utilice agentes de limpieza o disolventes. Limpiar sólo con un paño suave y húmedo.

SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

El QuikSpot debe asegurarse siempre con un cable de seguridad cuando se instala suspendido. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

Utilice el cáncamo de seguridad en la parte trasera. Por favor, compruebe las disposiciones de seguridad en su región.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende.	La batería puede estar agotada.	Conéctela para cargar y vuelva a intentarlo.
El dispositivo se enciende y la pantalla está encendida, pero los LED no emiten luz.	El dispositivo puede estar configurado en el modo BLACKOUT. Configurado para emitir color negro o funcionando en modo DMX sin recibir una señal válida.	Se recomienda realizar un AJUSTE DE RESET.
El dispositivo no funciona correctamente - no emite el color o el efecto deseado.	El dispositivo puede seguir funcionando con una configuración anterior.	Se recomienda realizar un AJUSTE DE RESET entre configuraciones.
El cable de alimentación está conectado, pero el dispositivo no se carga.	La batería puede estar completamente cargada.	El dispositivo sólo comenzará a cargar cuando la temperatura de la batería sea de 45° C o inferior. Apague el dispositivo y deje que se enfríe; cuando se haya enfriado do suficientemente comenzará a recargarse.

ELIMINACIÓN

- El dispositivo contiene una batería de iones de litio.
- No arroje el dispositivo a la basura al final de su vida útil.
- ¡Asegúrese de eliminarlo de acuerdo con las disposiciones y/o regulaciones locales, para no dañar el medio ambiente!
- El embalaje es reciclable y puede eliminarse.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio QuikSpot cumple con la Directiva 2014/53 / UE. Puede consultar el texto completo de la Declaración de Conformidad UE en la siguiente dirección: https://astera-led.com/quikspot.

Astera LED Technology GmbH declara que este equipo ha sido testado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o pedir ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

Advertencia de la FCC:
- Cualquier cambio o modificación sin la autorización expresa por parte del responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.
- Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con cualquier otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El manejo está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC Precaución: Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición RF de la FCC, coloque el producto como mínimo a 20 cm de personas cercanas.

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Código de pedido	AST-QUKSP
Motor LED	Motor LED Titan
Colores	RGBMintAmber
OutputGain	Sí
Potencia LED total	60W
Consumo de energía LED	35W
CRI (Ra)/ TLCI 3200 - 6500k*	≥96
Estroboscopio	0 - 25 Hz
Autonomía de la batería (máx. intensidad)	4,5 horas
Vida útil de la batería	70 % después de 500 ciclos
Tiempo de carga (nominal)	5 horas
Entrada AC	100 - 240 VAC, 50/60 Hertz, 115 VAC - 0.6 A / 230 VAC - 0.3 A
Conector AC	PowerCON TRUE1 IN/OUT
Consumo de energía (máx.)	50 W
DMX por cable	Sí
Receptor CRMX	Integrado
BluetoothBridge BTB	Integrado
Protocolos inalámbricos	CRMX, UHF, Bluetooth, WiFi
Rango inalámbrico	CRMX/UHF hasta 300 m / 330 yds Bluetooth hasta 3 m / 3,3 yds
Soporte RDM	Inalámbrico y por cable
Control por infrarrojos	Sí
Clasificación IP sin cablear	IP65
Clasificación IP cableado	IP65
Temperatura ambiente de funcionamiento	0 - 40 °C
Peso	3450 g / 7.6 lbs
Dimensiones (L x A x P)	164 mm x 164 mm x 182 mm / 6.45 " x 6.45 " x 7.16 "

Todas las especificaciones proporcionadas corresponden a valores típicos y son susceptibles de modificaciones sin previo aviso.

CARACTERÍSTICAS RF

Módulos inalámbricos	Modulación	ERP (transmisor)	Número de canales
UE: UHF***(863-870MHz)	FHSS	< 25 mW	47
EE.UU.: UHF (917-922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922,30-927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
COR: UHF (917,9-921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868,75-869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)	FHSS	10mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Asignación general de frecuencias para el uso de aplicaciones de radio de corto alcance Normas de uso del espectro:**

Rango de frecuencias en MHz[1]	Potencia radiante máxima equivalente (ERP)	Parámetros adicionales / técnicas de acceso a las frecuencias y de mitigación de interferencias
865 - 868	25mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación[3] De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo[2] del 1%.
868,0 - 868,6	25mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación[3] De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo[2] máximo del 1%.
868,7 - 869,2	25mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación[3] De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo[2] del 0,1%.
869,40 - 869,65	500mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación[3] De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo[2] del 10%.
869,7 – 870,0	25mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación[3] De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo[2] del 1%.

1) Se permite el uso de bandas de frecuencias adyacentes dentro de esta tabla como banda de frecuencia simple, siempre que se cumplan las condiciones específicas de cada una de estas bandas de frecuencias adyacentes.
2) «duty cycle» significa la relación de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ expresada como porcentaje, donde 'T_{on}' es el 'tiempo de encendido' de un solo dispositivo transmisor y 'T_{obs}' es el periodo de observación T_{on} se mide en una banda de frecuencia de observación (F_{obs}). Salvo que se especifique lo contrario en esta asignación general, T_{obs} es un periodo continuo de una hora y F_{obs} es la banda de frecuencia aplicable en esta asignación general (tabla).
3) Deben usarse técnicas de acceso a las frecuencias y de mitigación de interferencias cuyos niveles de rendimiento cumplan al menos los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE o la Ley de Equipos de Radio (FuAG). Cuando las técnicas pertinentes estén descritas en normas armonizadas, cuyas referencias hayan sido publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea de acuerdo con la Directiva 2014/53/UE, o partes de ella, se garantizará un rendimiento al menos equivalente a dichas técnicas.

--- Francais ---

INTRODUCTION / USAGE PRÉVU

QuikSpot de ASTERA est un projecteur LED sur base Fresnel destiné à un usage professionnel dans l'événementiel et l'industrie cinématographique. QuikSpot est conçu pour l'éclairage direct ou indirect de personnes, d'objets ou décors. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement. QuikSpot contient un moteur LED titane avec un excellent rendu des couleurs. QuikSpot produit une lumière blanche ou colorée et la température de couleur peut être réglée de plusieurs façons. QuikSpot peut être commandé avec l'AsteraApp ou un DMX filaire ou un CRMX sans fil. L'appareil peut aussi être contrôlé via l'écran intégré ou une télécommande infrarouge. Il est aussi possible de consulter et modifier les paramètres via un RDM sans fil et filaire. Grâce à son Bluetooth intégré, il peut être utilisé comme pont Bluetooth (BTB).
QuikSpot peut être utilisé sur un pied ou être suspendu. À cette fin, l'appareil est équipé d'une béquille et d'un filetage 3/8". Son support amovible dispose d'un filetage 3/8" ou d'un trou 1/2" pour fixer les accessoires de montage adaptés.
QuikSpot peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur et dispose d'un indice IP65.

Ne secouez pas l'appareil. Évitez d'utiliser la force lors de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil.

Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, veuillez vous assurer que l'appareil n'est pas exposé à la chaleur extrême ou à la poussière. Évitez la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée.

La température ambiante spécifiée doit être respectée. Maintenez à l'écart de l'isolation directe (surtout dans les voitures) et des chauffages.

N'utilisez jamais l'appareil pendant les orages lorsqu'il est connecté au secteur. Toute surtension pourrait détruire l'appareil. Débranchez toujours l'appareil pendant les orages.

Assurez-vous que la zone sous le lieu d'installation est dégagée lorsque vous montez, démontez ou réparez le luminaire.

Fixez toujours le luminaire avec un câble de sécurité adapté.

Faites fonctionner l'appareil uniquement après vous être familiarisé avec ses fonctions.

Veuillez noter que toute modification non autorisée sur l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité ! Si l'appareil est utilisé d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel, l'appareil pourrait être endommagé et la garantie serait annulée. La clause de non-responsabilité inclut tous les dommages, les responsabilités ou blessures résultant du non-respect des instructions de ce manuel. De plus, toute autre utilisation pourrait entraîner des dangers comme des courts-circuits, brûlures, chocs électriques, collisions, etc. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation domestique et n'est pas adapté à une installation permanente.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cette unité, veuillez lire attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel si vous donnez/ louez/ vendez l'unité à un autre utilisateur. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'utilisation.
Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation professionnelle. Il n'est pas conçu pour une utilisation domestique.

- N'utilisez pas l'unité dans des zones aux températures élevées ou sous les rayons directs du soleil. Cela pourrait causer un comportement anormal ou endommager le produit.
- Utilisez toujours un câble de sécurité adapté lorsque vous montez la lampe en hauteur.
- Connectez le câble de sécurité uniquement au support de sécurité prévu.
- Respectez toujours les consignes de sécurité locales.

Batterie LI-ION : Une batterie lithium-ion rechargeable est intégrée dans cette unité.
- Seul le personnel autorisé peut entretenir la batterie.
- Ne l'exposez pas au feu ou à la chaleur.
- N'utilisez pas la lampe ou ne la chargez pas si elle est endommagée.
- Évitez tout choc et toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne rangez jamais la batterie lorsqu'elle est entièrement vide. Rechargez-la toujours immédiatement lorsqu'elle est vide. Ne la laissez pas charger sans surveillance.
- Assurez-vous de recharger complètement toutes les unités avant de les ranger.
- Les batteries partiellement chargées perdront de la capacité.
- Rechargez-les entièrement tous les 6 mois si elles ne sont pas utilisées.
- La batterie peut uniquement être remplacée par une pièce détachée Astera d'origine.
- Respectez les lois et réglementations en vigueur pour le transport, l'expédition et la mise au rebut des batteries. Pour plus de détails sur le recyclage des batteries au lithium, phosphate de lithium et lithium-ion, veuillez contacter un organisme gouvernemental de recyclage ou votre service de mise au rebut.
- Rechargez toujours avec la mallette ouverte.
- Il est recommandé de charger à une température située entre 15°C et 35°C.

Avertissement : dans des cas extrêmes, l'abus ou la mauvaise utilisation des piles standard/rechargeables peut entraîner :
- Explosion
- Départ de feu
- Génération de chaleur ou de fumée et développement de gaz.

- Ne fixez pas directement la lumière.
- Cela pourrait endommager vos yeux.
- Ne regardez pas les LED avec une loupe ou tout autre instrument optique qui pourrait concentrer l'émission lumineuse.
- Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Astera pour diffuser ou modifier le faisceau lumineux.

- N'ouvrez pas le boîtier du produit.
- N'appliquez pas de courant si la lampe est endommagée.
- Ne submergez pas la lampe dans un liquide.
- Ne remplacez pas la source lumineuse LED.
- Attention, risque de choc électrique.

QuikSpot être installé à proximité d'une prise secteur qui doit être facilement accessible.
Attention : risque de choc électrique - n'ouvrez pas l'appareil.

- Les surfaces extérieures de la lampe peuvent devenir chaudes, jusqu'à 70°C (158°F) pendant le fonctionnement normal.
- Assurez-vous qu'aucun contact physique accidentel avec l'appareil n'est possible.
- Installez-le uniquement dans des endroits ventilés.
- Ne couvrez pas la lampe.
- Laissez toutes les lampes refroidir avant de les toucher.
- Respectez une distance de 0,3 m (12 in) avec les objets à éclairer.

- Conforme à UL Std.1573
- Certifié selon CSA Std.C22.2 N° 166
- NON CONÇU POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE
- ADAPTÉ AUX ENDROITS HUMIDES
- ATTENTION — RISQUE D'INCENDIE

Intertek 5015410

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention : les liquides pénétrant dans le boîtier de l'appareil peuvent causer un court-circuit et endommager le circuit électronique. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de solvants. Nettoyez seulement avec un chiffon doux humide.

FIXATION DE SÉCURITÉ SECONDAIRE

QuikSpot doit toujours être sécurisé par un câble de sécurité lorsqu'il est suspendu. Si la suspension primaire se décroche, l'appareil ne doit pas tomber de plus de 20 cm.

Utilisez un œillet de sécurité sur l'arrière. Veuillez vérifier les réglementations de sécurité de votre région.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le luminaire ne s'allume pas.	La batterie est peut-être vide.	Branchez-le au secteur et réessayez.
Le luminaire s'allume et l'affichage est allumé, mais les LED ne diffusent pas de lumière.	Le luminaire est peut-être en mode BLACKOUT. Réglé pour afficher la couleur noire ou fonctionne en mode DMX et ne reçoit pas de signal valide.	Il est pertinent de faire une RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES.
Le luminaire ne fonctionne pas correctement - il n'affiche pas la couleur ou l'effet choisi.	Le luminaire fonctionne peut-être toujours sous un paramétrage précédemment utilisé.	Il est pertinent de faire une RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES entre les réglages.
Le câble d'alimentation est branché, mais le luminaire ne charge pas.	La batterie est peut-être entièrement chargée.	Le luminaire commence seulement à charger lorsque la batterie affiche une température de 45° C ou moins. Éteignez le luminaire et laissez-le refroidir ; il commencera à charger dès qu'il sera suffisamment froid.

MISE AU REBUT

- La lampe contient une batterie lithium-ion.
- Ne jetez pas l'unité dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.
- Assurez-vous de la jeter conformément à vos ordonnances et/ou réglementations locales pour éviter de polluer l'environnement !
- L'emballage est recyclable et peut être jeté.

DÉCLARATION DU FABRICANT

Par la présente, Astera LED Technology GmbH déclare que le type d'équipement radio QuikSpot est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse web suivante : https://astera-led.com/quikspot.

Astera LED Technology GmbH déclare que cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de catégorie B, selon la partie 15 des directives de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nocives avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie d'absence d'interférences, quelle que soit l'installation. Si l'équipement cause des interférences nocives avec la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement FCC :
- Tout changement ou toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de cet équipement.
- Ce transmetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des directives de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nocives, et
(2) Cet appareil doit accepter les éventuelles interférences rencontrées, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux rayonnements RF : afin de préserver la conformité avec les directives d'exposition aux RF, placez le produit à au moins 20 cm des personnes à proximité.

SPÉCIFICATIONS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Code de commande	AST-QUKSP
Moteur LED	Moteur LED titane
Couleurs	RGBMintAmber
OutputGain	Oui
Puissance LED totale	60 W
Consommation énergétique LED	35 W
CRI (Ra)/ TLCI 3200 - 6500k*	≥96
Lumière stroboscopique	0 - 25Hz
Durée de fonctionnement de la batterie (luminosité max.)	4,5 heures
Durée de vie de la batterie	70 % après 500 cycles
Temps de charge (nominal)	5 heures
Alimentation CA	100 - 240 VAC, 50/60 Hertz, 115 VAC - 0.6 A / 230 VAC - 0.3 A
Connecteur CA	PowerCON TRUE1 ENTRÉE/SORTIE
Consommation électrique (max.)	50 W
DMX filaire	Oui
Récepteur CRMX	Intégré
Pont Bluetooth BTB	Intégré
Protocoles sans fil	CRMX, UHF, Bluetooth, Wifi
Portée sans fil	CRMX/UHF jusqu'à 300 m / 330 yds Bluetooth jusqu'à 3 m / 3.3 yds
Support RDM	Sans fil et filaire
Contrôle infrarouge	Oui
Indice IP non câblée	IP65
Indice IP câblée	IP65
Température de fonctionnement ambiante	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Poids	3450 g / 7,6 lbs
Dimensions (L x l x p)	164 mm x 164 mm x 182 mm / 6,45" x 6,45" x 7,16"

Toutes les spécifications fournies sont des valeurs typiques. Sous réserve de modification sans avis préalable.

CARACTÉRISTIQUES RF

Modules sans fil	Modulation	ERP (Transmetteur)	Nombre de canaux
UE : UHF***(863-870MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA : UHF (917-922,20MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS : UHF (922,30-927,50MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP : UHF (920,50-924,50MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR : UHF (917,9-921,5MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS : UHF (868,75-869,12MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN : UHF (922,80-926,40MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)	FHSS	10mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Attribution générale des fréquences pour l'utilisation par des applications radio à courte portée Règles d'utilisation du spectre :**

Gamme de fréquences en MHz[1]	Puissance rayonnante équivalente maximum (ERP)	Paramètres additionnels / accès à la fréquence et technique d'atténuation des interférences
865 - 868	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation[3] Alternativement, un cycle de service maximum[2] de 1 % peut être utilisé.
868,0 - 868,6	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation[3] Alternativement, un cycle2) de 1 % peut être utilisé.
868,7 - 869,2	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation[3] Alternativement, un cycle[2] de 0,1 % peut être utilisé.
869,40 - 869,65	500 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation[3] Alternativement, un cycle de service maximum[2] de 10 % peut être utilisé.
869,7– 870,0	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation[3] Alternativement, un cycle de service maximum[2] de 1 % peut être utilisé.

1) L'utilisation de bandes de fréquence adjacentes de ce tableau comme bande de fréquence unique est autorisée, dans la mesure où les conditions spécifiques pour chaque bande de fréquence adjacente sont remplies.
2) « cycle de service » désigne la proportion de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ exprimée en pourcentage, ‚T_{on}' étant le « temps de fonctionnement » d'un seul appareil de transmission et ‚T_{obs}' étant la période d'observation T_{on} mesuré sur une bande de fréquence d'observation (F_{obs}). Sauf mention contraire dans cette attribution générale, T_{obs} est une période continue d'une heure et F_{obs} est la bande de fréquence applicable dans cette attribution générale (tableau).
3) L'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation des interférences doivent être utilisés lorsque le niveau de performance correspond au moins aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE ou de la loi sur les équipements radio (FuAG). Si des techniques pertinentes sont décrites dans des standards harmonisés dont les références ont été publiées dans le Journal officiel de l'Union européenne en vertu de la directive 2014/53/UE ou de parties de celle-ci, une performance au moins équivalente à celle de ces techniques doit être garantie.

--- Chinese / 中文 ---

介绍 / 用途

ASTERA 推出的 QuikSpot 是一款 可变焦菲涅尔 LED 聚光灯，专业用于活动和电 影行业。 QuikSpot 设计用于直接或间接的人、物或场景照明。QuikSpot 内置电池，可以快速安装到传统灯具不便安装的位置。QuikSpot 具备 Titan LED 引擎，能够提供亮丽的色彩。QuikSpot 可产生白光或彩色光，色温可通过多种方式调节。QuikSpot 可以通过 AsteraApp、有线 DMX 或无线 CRMX 进行控制。该设备也可以通过集成显示屏或红外遥控器进行控制。还可通过有线和无线 RDM 查看和更改其设置。由于内置蓝牙功能，它可以用作蓝牙桥接器（BluetoothBridge/ BTB）。
QuikSpot 可以直立或悬挂使用。为此，该设备配有一个脚架和一个 3/8"的螺纹。它的可拆卸 yoke 有一个 3/8"的螺纹或一个1/2"的孔，用于连接对应的安装附件。
QuikSpot 可在室内和室外使用，防护等级为 IP65。

请勿摇晃该设备。安装或操作设备时避免使用蛮力。

选择安装地点时，应避免将设备暴露在极热或多尘环境中。避免阳光长时间直射。

必须保持规定的环境温度。远离直接隔热材料（尤其不要放在车内）和加热器。

切勿在雷雨天气时，连接电源使用本设备。过压会损坏本设备。雷雨天气时，请务必断开设备。

装配、拆卸或维修灯具时，请确保堵塞安装位置下方的区域。

务必使用合适的安全绳固定灯具。

只有在熟悉设备功能后，才能进行操作。

请注意，出于安全方面考虑，未经授权，不得改装设备。不按本手册的说明操作本设备可能导致设备损坏，并且无法享受质保。因不按本手册的说明操作而产生的所有损害、责任或伤害，本公司概不负责。此外，其他一些操作也可能导致短路、烧伤、触电、碰撞等危险。本设备不适合家庭使用，也不适合永久安装。

安全信息

操作本设备前，请仔细阅读本手册。如果您将设备转移/出租/出售给其他用户，请务必包含本手册。操作时请自行小心。
本产品仅供专业人士使用。本设备不适合家庭使用。

- 请勿在高温环境或阳光直射的地方操作本设备。这会导致异常行为或损坏产品。
- 悬挂安装灯具时，请务必使用合适的安全绳。
- 仅可将安全绳连接到专用安全支架上。
- 始终遵守当地的安全要求。

锂离子电池：本设备配有可充电锂离子电池。
- 仅授权人员才能维修电池。
- 请勿将其置于火中或加热。
- 如果灯具损坏，请勿使用或充电。
- 避免碰撞或跌落，这可能会引起火灾或爆炸。
- 切勿在电量耗尽时存放电池。电量耗尽时一定要立即充电。请勿在无人看管的情况下充电。
- 在存放之前，确保所有设备都充满电。
- 未充满电的电池容量会减小。
- 如果不使用，每 6 个月充满一次电。
- 只能使用 Astera 提供的原装配件更换电池。
- 运输、装运和处理电池时需遵守适用法律和法规。有关锂、磷酸锂和锂离子电池的回收事宜，请联系政府回收机构或当地废物处理服务机构。
- 充电时必须打开充电箱。
- 建议的充电温度为 15°C 至 35°C。

警告：在极端情况下，滥用或误用标准/可充电电池可能导致：
- 爆炸
- 火灾
- 发热或产生烟雾和气体。

- 请勿直视光源，
- 以免损伤视力。
- 请勿使用放大镜或任何其他可能会集中光输出的光学仪器查看 LED 灯。
- 只能使用 Astera 认可的附件来扩散或调整光线。

- 请勿打开产品外壳。
- 如果灯具损坏，请勿通电。
- 请勿将灯具浸入任何液体中。
- 请勿更换 LED 光源。
- 小心触电。

QuikSpot 应安装在易于靠近的插座附近。
警告：有触电危险 - 请勿打开设备。

- 正常运行期间，灯管外表面可能会变热，最高可达 70°C（158°F）。
- 避免人体意外接触本设备。
- 仅安装在通风位置。
- 请勿遮盖灯具。
- 所有灯具需冷却后才能触摸。
- 与被照明物体保持 0.3 m（12 in）的距离

- 符合 UL-1573 标准
- 通过 CSA-C22.2 第 166 号标准认证
- 不适合家庭使用
- 适用于潮湿场所
- 注意 — 火灾风险

Intertek 5015410

清洁和维护

小心：液体进入设备外壳会导致短路并损坏电子设备。请勿使用任何清洁剂或溶剂。只能使用柔软的湿布清洁。

辅助安全安装

在悬挂位置使用 QuikSpot 时，必须始终用安全绳固定。这样即使主悬挂部件断裂，灯具下落距离也不会超过 20 cm。

在背面使用安全孔眼。请查看您所在地区的安全法规。

故障排除

问题	可能的原因	解决方案
灯具打不开。	电池没有电。	连接充电，然后重试。
灯具打开，显示屏打开，但 LED 灯不亮。	灯具可能设置为断电模式。设置成了显示黑色，或在 DMX 模式下运行，未收到有效信号。	建议选择 RESET SETTINGS。
灯具工作不正常 - 它不显示所选的颜色或效果。	灯具仍在以前的设置下工作。	建议在新方案设置开始前先进行重置设置。
电源线已连接，但灯具没有充电。	电池可能已充满。	仅当电池温度小于等于 45° C 时，灯具才开始充电。关闭灯具，使其冷却；当冷却到位后，它才开始充电。

废弃

- 该灯具包含锂电池。
- 请勿在设备寿命结束时将其扔进垃圾桶。
- 确保按照当地法规和/或条例进行处理，避免污染环境！
- 包装是可回收的，可以丢弃。

制造商声明

Astera LED Technology GmbH 特此声明，无线电设备 QuikSpot 类型符合 2014/53/EU 指令。欧盟符合性声明全文见：https://astera-led.com/quikspot。

Astera LED Technology GmbH 声明，根据 FCC 条例第 15 条的规定，该设备经过测试，符合 B 类数字设备的限制。这些限制是为了合理防止住宅安装中的有害干扰。该设备可产生和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），鼓励用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 重新定向或重新定位接收天线。
- 增加本设备和被干扰设备之间的间隔。
- 将设备连接到与接收器相连的不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，寻求帮助。

FCC 警告：
- 未经负责合规的一方明确批准的任何变更或改动，可能会导致用户失去操作本设备的权限。
- 此发射器不得与任何其他天线或发射器位于同一位置，也不得一起工作。

本设备符合 FCC 条例的第 15 条。操作受以下两个条件的限制：
(1) 本设备不会造成有害干扰，并且
(2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

FCC 射频辐射暴露声明警告：为了符合 FCC 的射频暴露指南，本产品至少要与人保持 20 cm 的距离。

规格 - 技术数据

型号	AST-QUKSP
LED 引擎	Titan LED 引擎
颜色	RGBMintAmber
OutputGain	是
LED 总功率	60 W
LED 灯功率消耗	35 W
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500k*	≥96
频闪	0 - 25Hz
电池运行时间（最大亮度）	4,5 小时
电池寿命	500 次充电后剩余 70% 容量
充电时间（标称）	5 小时
交流输入	100 - 240 VAC, 50/60 Hertz, 115 VAC - 0.6 A / 230 VAC - 0.3 A
交流连接器	PowerCON TRUE1 输入/输出
耗电量（最大）	50 W
有线 DMX	是
CRMX 接收器	内置
蓝牙桥接器 BTB	内置
无线协议	CRMX、UHF、蓝牙、WiFi
无线范围	CRMX/UHF：最远 300 m/330 yd 蓝牙：最远 3 m/3.3 yd
支持 RDM	无线和有线
红外控制	是
无线 IP 等级	IP65
有线 IP 等级	IP65
运行环境温度	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
重量	3450 g / 7.6 lbs
尺寸（长 x 宽 x 深）	164 mm x 164 mm x 182 mm / 6.45 " x 6.45 " x 7.16 "

提供的所有规格均为典型值，如有变更，恕不另行通知。

射频特性

无线模块	调制	ERP (发射器)	通道数
欧盟：UHF***（863-870 MHz）	FHSS	< 25 mW	47
美国：UHF（917-922.20 MHz）	FHSS	< 25 mW	53
澳大利亚：UHF（922.30-927.50 MHz）	FHSS	< 25 mW	53
新加坡：UHF（920.50-924.50 MHz）	FHSS	< 25 mW	41
韩国：UHF（917.9-921.5 MHz）	FHSS	< 25 mW	10
俄罗斯：UHF（868.75-869.12 MHz）	FHSS	< 25 mW	6
日本：UHF（922.80-926.40 MHz）	FHSS	< 25 mW	19
CRMX（2402-2480 MHz）	FHSS	-	79
蓝牙 5.0 LE（2402-2480 MHz）	FHSS	10 mW（BLE）	40
WiFi（2412-2472 MHz）	DSSS、OFDM	< 100 mW	13

*****按短程无线电应用频谱使用规定划分的通用频率分配：**

频率范围 (MHz)[1]	最大等效辐射功率 (ERP)	附加参数/频率接入和干扰缓解技术
865 - 868	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求[3] 或者，可以使用 1% 的最大占空比[2]。
868.0 - 868.6	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求[3] 或者，可以使用 1% 的最大占空比[2]。
868.7 - 869.2	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求[3] 或者，可以使用 0.1% 的最大占空比[2]。
869.40 - 869.65	500 mW	频率接入和干扰缓解技术要求[3] 或者，可以使用 10% 的最大占空比[2]。
869.7 – 870.0	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求[3] 或者，可以使用 1% 的最大占空比[2]。

1) 如果满足每个相邻频段的特定条件，则允许使用此表中的相邻频段作为单个频段。
2) "占空比"指以百分比表示的 $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ 的比率，其中 'T_{on}' 是单个发射装置的 '开启时间'，'T_{obs}' 是观察期。T_{on} 在观察频段（F_{obs}）内测量。除非本通用分配中另有规定，否则 T_{obs} 为连续一小时，F_{obs} 是本通用分配（表）中适用的频段。
3) 应使用频率接入和干扰缓解技术，但其性能水平至少满足 2014/53/EU 指令或无线电设备法案 (FuAG) 的基本要求。如果协调标准中描述了相关技术，可在根据 2014/53/EU 指令发布的欧盟官方刊物上查看全部或部分参考信息，确保其性能水平至少达到这些技术标准。